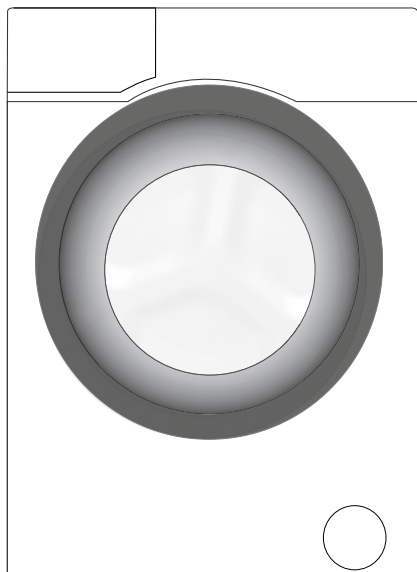


# beiko



**Пральна машина**  
Посібник користувача  
**Стиральная машина**  
Инструкция по эксплуатации

WMY 81243 PTLM W1





Цей продукт було виготовлено з використанням найновітніших технологій у екологічно безпечних умовах.

---

# 1 Загальні правила техніки безпеки

У цьому розділі містяться інструкції з техніки безпеки, які можуть допомогти у запобіганні травми та ризиків матеріального збитку. При недотриманні цих інструкцій усі види гарантій є недійсними.

## 1.1 Безпечність для життя та майна

- ▶ Не встановлюйте машини на підлогу, вкриту килимом. У цьому випадку повітря не буде циркулювати під пристроєм, а електричні частини пристрою будуть перегріватися. Це може створити проблеми в роботі машини.
- ▶ Якщо машина не використовується, від'єднайте її від електромережі.
- ▶ Роботи зі встановлення та ремонту машини слід доручати представнику авторизованої сервісної служби. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну внаслідок виконання робіт особами, які на це не уповноважені.
- ▶ Заливний і зливний шланги завжди повинні бути надійно закріплені та не мати пошкоджень. В іншому випадку може статися витік води.
- ▶ Не відчиняйте дверцята для завантаження білизни та не виймайте фільтр, якщо у машині ще є вода. Інакше може статися затоплення, а також існує ризик травмування від гарячої води.
- ▶ Не намагайтеся силою відчинити заблоковані дверцята завантаження білизни. Дверцята завантаження будуть готові до відчинення через кілька хвилин після завершення циклу прання. У разі намагання силою відчинити дверцята для завантаження білизни можна пошкодити дверцята і механізм замка.
- ▶ Використовуйте лише ті пральні засоби, кондиціонери та добавки, які призначені для автоматичних пральних машин.
- ▶ Дотримуйтеся інструкцій, вказаних на етикетках тканин та упаковках засобів для миття.

## 1.2 Безпека дітей


- ▶ 8-річні та старшого віку діти, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними та інтелектуальними можливостями або такі, що не мають досвіду та знань, можуть користуватися цим приладом лише під наглядом і за вказівками стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних із користуванням ризиків. Дітям не можна грати з приладом. Діти можуть виконувати чистку та обслуговування приладу лише під чийсь наглядом.
- ▶ Пакувальні матеріали можуть бути небезпечними для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали в безпечному та недоступному для дітей місці.

- ▶ Електропобутові прилади небезпечні для дітей. Не допускайте дітей до машини під час її роботи. Не дозволяйте їм гратися з виробом. Користуйтеся функцією блокування від дітей, щоб унеможливити пошкодження машини дітьми.
- ▶ Не забувайте зачиняти дверцята для завантаження білизни, коли виходите з приміщення, в якому встановлено машину.
- ▶ Зберігайте усі засоби для миття та добавки у безпечному та недосяжному для дітей місці, закривши кришку контейнера засобу для миття чи запечатавши упаковку.

### 1.3 Електробезпека

- ▶ У разі несправності машини забороняється її експлуатація до ремонту представником авторизованої сервісної служби. Існує ризик ураження електричним струмом!
- ▶ Конструкція пральної машини передбачає продовження роботи у разі відновлення електропостачання після його порушення. Якщо ви хочете скасувати програму, див. розділ «Скасування програми».
- ▶ Підключіть шнур машини до заземленої розетки, захищеної плавким запобіжником на 16 А. Обов'язково доручіть обладнання заземлення кваліфікованому електрику. Наша компанія не несе відповідальності за збитки внаслідок використання машини без заземлення відповідно до місцевих норм і правил.
- ▶ не мийте машину шляхом розпорошення або виливання води на неї! Існує ризик ураження електричним струмом!
- ▶ Не торкайтеся штепсельної вилки шнуру живлення вологими руками! Не тягніть за шнур живлення, щоб від'єднати машину від електромережі. Беріться однією рукою за розетку, а другою рукою тягніть за штепсельну вилку.
- ▶ ід час робіт зі встановлення, обслуговування, чистки й ремонту машину слід обов'язково від'єднати від електромережі.
- ▶ випадку пошкодження шнура живлення його заміну має виконувати виробник, сервісна служба чи особа, що має аналогічну кваліфікацію (бажано, електрик) або уповноважена імпортером, для запобігання можливим ризикам.

### 1.4 Заходи безпеки стосовно гарячої поверхні

	<p>Оскільки для прання використовується гаряча вода, скло дверцят завантаження сильно нагрівається. Беручи до уваги цей факт, слідкуйте за тим, щоб діти не наближалися до дверцят завантаження під час прання.</p>
---	---

### 2.1 Відповідність директиві WEEE

#### (щодо відходів електричного та електронного обладнання)



Цей продукт відповідає директиві WEEE ЄС (2012/19/EU). Цей продукт має класифікаційний символ відходів електричного та електронного обладнання (WEEE).

Цей прилад виготовлено з високоякісних деталей і матеріалів, які підлягають повторному використанню та переробці. Тому не викидайте залишки приладу разом із звичайними побутовими відходами після завершення його експлуатації.

Здайте його до спеціального пункту прийому для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Дізнайтеся про ці пункти прийому відходів у місцевих органах влади.

Відповідність директиві RoHS (правила обмеження вмісту шкідливих речовин)

Куплений Вами продукт відповідає Директиві RoHS ЄС (2011/65/EU). Він не містить шкідливих і заборонених матеріалів, зазначених у Директиві.

### 2.2 Інформація щодо пакувальних матеріалів

Пакувальні матеріали машини виготовлені з матеріалів, що можуть бути використані повторно, відповідно до екологічних норм, чинних у нашій країні. Не утилізуйте їх разом з побутовими та іншими відходами. Здайте їх до спеціального пункту прийому пакувальних матеріалів, уповноваженого місцевими органами влади.

## 3 Використання за призначенням

- Ця машина призначена для побутового застосування. Вона не призначена для комерційної експлуатації та не має використовуватися поза межами її використання за призначенням.
- Машину можна використовувати тільки для прання та полоскання білизни з відповідним маркуванням.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження внаслідок неправильної експлуатації або транспортування.
- Строк служби приладу – 10 років. Протягом цього строку для забезпечення надійної роботи приладу компанія-виробник надає фірмові запасні частини.

## 4 Технічні характеристики

### Відповідає вимогам Делегованого регламенту Комісії (ЄС) № 1061/2010

Назва постачальника або торговельна марка	Beko
Назва моделі	WMY 81243 PTLM W1
Номінальна завантаженість (кг)	8
Клас енергоефективності/Шкала від A+++ (найвища ефективність) до D (найнижча ефективність)	A+++
Щорічне споживання електроенергії (кВт*г) <sup>(1)</sup>	193
Енергоспоживання під час виконання стандартної програми «Бавовна 60°C» в умовах повного завантаження (кВт*г)	1.000
Енергоспоживання під час виконання стандартної програми «Бавовна 60°C» в умовах часткового завантаження (кВт*г)	0.780
Енергоспоживання під час виконання стандартної програми «Бавовна 40°C» в умовах часткового завантаження (кВт*г)	0.700
Споживча потужність в режимі "вимкнено (Вт)	0.440
Споживча потужність в режимі "очікування (Вт)	0.640
Річний обсяг споживання води(л) <sup>(2)</sup>	9900
Клас ефективності віджимання/Шкала від A (найбільш ефективний) до G (найменш ефективний)	B
Максимальна швидкість обертів барабана (об/хв.) Для стандартної програми прання, яка визначається як мінімальна у результаті порівняння швидкості обертів барабана під час прання за програмою "Бавовна 60 °C" при повному завантаженні та "Бавовна 40 °C" при частковому завантаженні.	1200
Залишковий вміст вологи (%) Для стандартної програми прання, що визначається як максимальний у результаті порівняння залишкового вмісту вологи під час прання при програмі "Бавовна 60 °C" при повному завантаженні та "Бавовна 40 °C" при частковому завантаженні.	53
Стандартна програма «Бавовна» <sup>(3)</sup>	Програми «Бавовна Еко 60°C» та «Бавовна Еко 40°C»
Тривалість стандартної програми «Бавовна 60 °C» в умовах повного завантаження (хв.)	204
Тривалість стандартної програми «Бавовна 60 °C» в умовах часткового завантаження (хв.)	175
Тривалість стандартної програми «Бавовна 40°C» в умовах часткового завантаження (хв.)	175
Тривалість режиму «очікування» (год)	-
"Рівень шуму під час прання/віджимання бавовни при температурі 60°C" (дБ)	54/77
Вбудовування приладу	Hi
Висота (см)	84
Ширина (см)	60
Глибина (см)	54
Вага нетто (±4 кг)	71
Один патрубок подачі води / Два патрубки подачі води	• / -
• Наявний	
Електроживлення (В/Гц)	230 V / 50Hz
Струм (А)	10
Споживча потужність (Вт)	2200
Основний код моделі	9711

(1) Енергоспоживання протягом 220 стандартних циклів прання за програмою «Бавовна 60 °C» та «Бавовна 40 °C» в умовах повного та часткового завантаження, а також у режимі низького споживання енергії. Фактичне споживання енергії залежатиме від способу використання пристрою.

(2) Споживання води протягом 220 стандартних циклів прання за програмою «Бавовна 60 °C» та «Бавовна 40 °C» в умовах повного та часткового завантаження. Фактичне споживання води залежатиме від способу використання пристрою.

(3) Терміни "Стандартна програма "Бавовна 60°C"" та "Стандартна програма "Бавовна 40°C"" мають на увазі відповідні стандартні програми, вказані на етикетці та інформаційній таблиці, що використовуються для прання помірно забрудненої білизни з бавовни та забезпечують максимальну економію електроенергії та води.

З метою удосконалення якості продукції технічні характеристики машини можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

## 4.1 Встановлення

- Для встановлення машини зверніться до представника найближчої авторизованої сервісної служби.
- Відповідальність за підготовку місця розташування, підключення до електромережі, водопостачання та водовідведення на місці несе покупець.
- Забезпечте відсутність перегинів, затискання або здавлення шлангів подачі та зливу води під час переміщення машини на місце після встановлення або чистки.
- Переконайтеся в тому, що встановлення та підключення машини до електромережі здійснюється представником авторизованої сервісної служби. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну внаслідок виконання робіт особами, які на це не уповноважені.
- Перед встановленням візуально перевірте відсутність дефектів на машині. У разі їх виявлення не встановлюйте машину. Пошкоджені вироби становлять загрозу вашій безпеці.

### 4.1.1 Вибір місця для встановлення

- Машину слід встановити на тверду горизонтальну поверхню. Не встановлюйте машину на килим із довгим ворсом чи на подібні поверхні.
- Загальна вага пральної машини та сушильного автомата (з повним завантаженням), встановлених один над одним, становить близько 180 кг. Встановлюйте машину на тверду рівну підлогу, яка достатньо спроможна витримувати навантаження!
- Не ставте машину на шнур живлення.
- Не встановлюйте машину в місцях, де температура опускається нижче за 0 °C.
- Встановлюйте машину на відстані щонайменше 1 см від інших меблів.
- Щодо випадків, коли поверхня вища від підлоги: не встановлюйте машину поруч з краєм або на платформі.

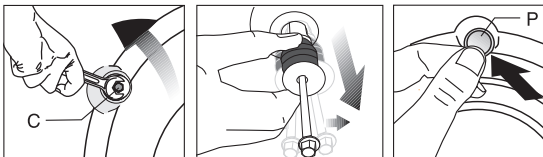
### 4.1.2 Видалення пакувальних кріплень



Для видалення пакувальних кріплень нахиліть машину назад. Зніміть пакувальні кріплення, потягнувши за стрічку. Не робіть цю операцію одноосібно.

### 4.1.3 Видалення транспортувальних кріплень

- 1 Підходящим гайковим ключем ослабте всі болти, щоб вони вільно оберталися (C).
- 2 Зніміть запобіжні транспортувальні болти, обережно повертаючи їх.
- 3 Встановіть в отвори на задній стінці пластикові заглушки, які знаходяться у пакеті з посібником користувача. (P)



**УВАГА!** Зніміть запобіжні транспортувальні болти до початку експлуатації машини. Інакше прилад може бути пошкоджено.



Збережіть запобіжні транспортувальні болти в надійному місці для подальшого використання, якщо згодом доведеться знову транспортувати машину.

Встановіть запобіжні транспортувальні болти в порядку, зворотному до процесу зняття.

Не здійснюйте перевезення машини, якщо запобіжні транспортувальні болти не закріплені надійно!

## 4.1.4 Підключення до системи водопостачання



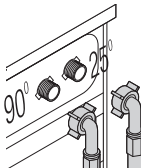
Необхідний тиск у системі водопостачання для роботи машини має становити від 1 до 10 бар (0,1-1,0 МПа). Для забезпечення плавної роботи машини необхідно, щоб потік води з повністю відкритого крану становив 10–80 літрів на хвилину. Якщо тиск води перевищує ці норми, встановіть редуційний клапан.

Якщо ви збираєтеся використовувати машину з двома впускними патрубками для води як пристрій з одним впускним патрубком (холодної води), на патрубок гарячої води слід встановити заглушку, перш ніж користуватися машиною. (Для приладів, що постачаються з комплектом заглушок.)



**УВАГА!** Моделі з одним впускним патрубком подачі води не слід підключати до крана гарячої води. У цьому разі може статися пошкодження білизни, або машина переключиться на захисний режим і не працюватиме.

**УВАГА!** Не використовуйте старі чи вживані шланги водопостачання на новій машині. Це може призвести до появи плям на білизні.



Під'єднайте спеціальні заливні шланги, що входять до комплексу машини, до водоприйомних патрубків на машині. Червоний шланг (лівий) (макс. 90 C) призначений для патрубка гарячої води, синій шланг (правий) (макс. 25 C) – для патрубка холодної води.

Під час встановлення переконайтеся, що машина правильно підключена до кранів гарячої та холодної води. Інакше після закінчення прання білизна залишатиметься гарячою і буде зношуватися.



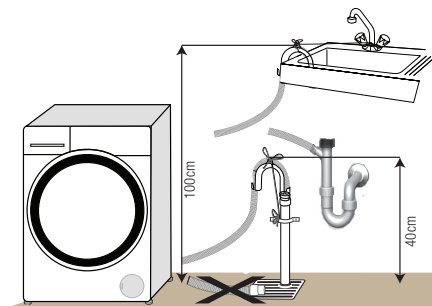
- 1 Затягніть гайки шлангів вручну. Не використовуйте інструмент для затягування гайок.
- 2 Після підключення шлангів слід перевірити, чи підтікає вода у місцях з'єднань. Для цього повністю відкриті крани. У разі виявлення протікання закрийте кран і зніміть гайку. Після перевірки ущільнення знову ретельно затягніть гайку. Для запобігання протіканню води і шкоди внаслідок цього закривайте крани, коли ви не користуєтеся машиною.

## 4.1.5 Під'єднання зливного шлангу до сливу

- Кінець зливного шланга слід під'єднати безпосередньо до каналізації, туалету або ванни.



**УВАГА!** Якщо шланг від'єднається від місця вливу, ваше помешкання може бути залите водою під час вливу води. Крім того, існує небезпека опіків, оскільки температура прання може бути високою! Для запобігання подібним ситуаціям, а також для забезпечення плавного заповнення машини водою і вливу води без жодних проблем надійно закріпіть зливний шланг.



- Шланг слід закріпити на висоті мінімум 40 см і максимум 100 см від підлоги.
- Якщо зливний шланг лежить на рівні підлоги або близько до неї, а потім піднімається вгору (на висоту менше 40 см від підлоги), це ускладнює злив води, і речі можуть залишитися занадто вологими. Тому дотримуйтеся параметрів висоти, зазначених на малюнку.

Для запобігання потраплянню брудної води назад до машини та для забезпечення вільного вливу води не занурюйте кінець шланга в брудну воду і не вставляйте його в каналізацію глибше, ніж на 15 см. Якщо шланг задовгий, відріжте його.

- Кінець шланга не слід згинати, на нього не слід наступати чи стискати між сливом і машиною.
- Якщо шланг занадто короткий, скористайтеся оригінальним шлангом-подовжувачем. Довжина шланга не повинна перевищувати 3,2 м. Для запобігання протіканню води зливний шланг і його шланг-подовжувач мають бути добре з'єднані відповідним хомутом, щоб унеможливити роз'єднання та витік води.



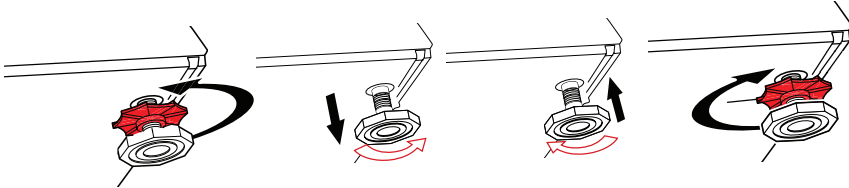
## 4.1.6 Регулювання ніжок



**УВАГА!** Для забезпечення максимально безшумної роботи без вібрації машину необхідно встановити горизонтально та урівноважити на ніжках. Збалансуйте машину, регулюючи ножки. Інакше машина може зміщуватися та створювати проблеми з биттям або вібрацією.

**УВАГА!** Не користуйтеся інструментами для послаблення стопорних гайок. Це може призвести до їх пошкодження.

- 1 Вручну ослабте стопорні гайки на ніжках.
- 2 Відрегулюйте ножки так, щоб машина стояла стабільно та збалансовано.
3. Знову затягніть вручну усі стопорні гайки.



## 4.1.7 Підключення до електромережі

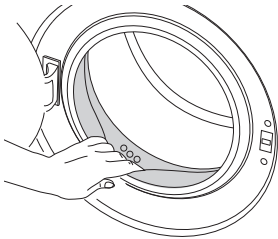
Підключіть машину до заземленої розетки, захищеної плавким запобіжником на 16 А. Наша компанія не несе відповідальності за збитки внаслідок використання машини без заземлення відповідно до місцевих норм і правил.

- Підключення слід здійснювати відповідно до національних норм і правил.
- Прилад слід встановлювати таким чином, щоб місце підключення шнура живлення до електромережі було легкодоступним.
- Якщо плавкий запобіжник чи автоматичний вимикач помешкання розрахований на силу струму менше 16 ампер, зверніться до кваліфікованого електрика, щоб встановити запобіжник на 16 ампер.
- Напруга вашої електромережі має відповідати параметрам, вказаним у розділі «Технічні характеристики».
- Не використовуйте підключень за допомогою подовжувачів або розгалужувачів.



**УВАГА!** У разі пошкодження шнура живлення, його заміну має здійснювати тільки представник авторизованої сервісної служби.

## 4.1.8 Перше використання



Перш ніж користуватися машиною, переконайтеся, що всі підготовчі роботи виконані відповідно до інструкцій, наведених у розділах «Важливі інструкції з техніки безпеки» та «Встановлення».

Для підготовки машини до прання білизни перш за все слід запустити програму Drum Cleaning (Чищення барабана). Якщо в машині ця програма не передбачена, слід скористатися способом, описаним у пункті 4.4.2.



Використовуйте засіб проти накипу, призначений для пральних машин.

Всередині приладу може залишитися невелика кількість води після процедур контролю якості на виробництві. Це не шкодить приладу.

---

## 4.2 Підготовка

### 4.2.1 Сортування білизни

- \* Розсортуйте білизну за типом тканини, кольором, забрудненістю та допустимою температурою прання.
- \* Обов'язково дотримуйтеся інструкцій, вказаних на етикетках одягу.

### 4.2.2 Підготовка білизни до прання

- Речі з металевими деталями (наприклад, бюстгалтери, пряжки ременів, металеві гудзики) можуть пошкодити машину. Зніміть металеві деталі або покладіть такі речі в мішок для прання чи наволочку.
- Перевірте кишені та вийміть усі сторонні предмети (наприклад, монети, ручки, скріпки), а потім виверніть кишені та почистіть їх щіткою. Такі предмети можуть пошкодити машину або спричинити шум під час роботи.
- Дрібні речі, наприклад, дитячі шкарпетки, нейлонові панчохи, покладіть у мішок для прання чи наволочку.
- Гардини слід вкладати в машину вільно розправленими, зі знятими кріпленнями.
- Застібніть блискавки, пришийте гудзики, які слабо тримаються, заштопайте дірки та розриви.
- Використовуйте для прання виробів з позначкою «машинне прання» або «ручне прання» тільки відповідні програми.
- Не слід прати разом кольорову та білу білизну. Нові бавовняні речі темного кольору можуть сильно линяти, тому їх слід прати окремо.
- Перед пранням необхідно відповідним чином обробити дуже забруднені місця та плями. У сумнівних випадках зверніться до хімістки.
- Використовуйте лише такі барвники, підфарбовувачі та засоби для видалення накипу, що придатні для машинного прання. Обов'язково дотримуйтеся інструкцій, вказаних на упаковці прального засобу.
- Штани та тонку білизну слід прати вивернутими навиворіт.
- Вироби з ангорської вовни перед пранням слід покласти на кілька годин у морозильну камеру. В такий спосіб можна зменшити утворення кульок на поверхні виробу.
- Білизну, значно забруднену борошном, вапном, сухим молоком тощо, перед завантаженням до машини слід витрусити. Такий бруд з білизни може накопичуватися на внутрішніх компонентах машини і спричинити її пошкодження.

### 4.2.3 Рекомендації щодо заощадження електроенергії

Ці рекомендації допоможуть вам користуватися приладом в екологічно чистий спосіб і заощаджувати електроенергію.

- Користуйтеся машиною з найвищою потужністю, припустимою для обраної вами програми, але не перевантажуйте її; див. розділ «Таблиця програм і енергоспоживання». див. «Таблицю програм та енергоспоживання».
- Обов'язково дотримуйтеся інструкцій, вказаних на упаковці прального засобу.
- Білизну з незначним забрудненням слід прати при низькій температурі.
- Для невеликої кількості білизни з незначним забрудненням слід використовувати програми швидкого прання.
- Для білизни без значних забруднень чи плям не слід застосовувати високі температури та функцію попереднього прання.
- Якщо білизна буде сушитися в сушильному автоматі, слід встановлювати максимальну дозволену швидкість віджимання.
- Не використовуйте більші дози пральних засобів, ніж рекомендовано на упаковці.

### 4.2.4 Завантаження білизни

1. Зніміть кришку для білизни.
2. Завантажте речі до машини, вільно розподіляючи їх.
3. Закрийте дверцята завантаження та притисніть їх так, щоб клацнув замок. Слідкуйте, щоб речі не затисло дверцятами. Під час виконання програми дверцята для завантаження білизни зачинені. Дверцята можна відчинити лише через деякий час після завершення програми.

#### 4.2.5 Допустиме завантаження

Максимальне завантаження машини залежить від типу білизни, ступеня забруднення та обраної програми прання.

Машина автоматично регулює кількість води відповідно до ваги завантаженої білизни.

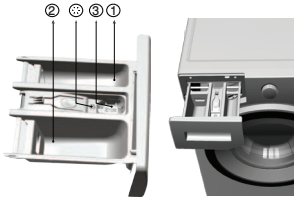


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Дотримуйтеся рекомендацій, наведених у «Таблиці програм і енергоспоживання». У разі надмірного завантаження машини якість прання погіршується. Крім того, це може спричинити значний шум і вібрацію під час роботи машини.

#### 4.2.6 Використання прального засобу та кондиціонера



Використовуючи пральні засоби, кондиціонери, засоби для підкромлювання, барвники для тканини, відбілювачі та знебарвлюючі речовини, засоби для видалення накипу, слід дотримуватися інструкцій виробника на упаковці та рекомендацій щодо дозування. За наявності використовуйте дозувальну чашку.



Висувний контейнер для пральних засобів має три відділення:

- (1) для попереднього прання
- (2) для основного прання
- (3) для кондиціонера
- (⊗) додатково у відділенні для кондиціонера є сифон.

#### Пральні порошки, кондиціонери та інші засоби для прання

- Перед запуском програми прання завантажте пральний порошок і кондиціонер.
  - Під час прання не залишайте відкритим засіб для прання!
  - Якщо використовується програма з попереднім пранням, не додавайте до відділення для попереднього прання рідкий пральний засіб (відділення номер «1»).
  - Якщо використовується програма з попереднім пранням, не додавайте до відділення для попереднього прання рідкий пральний засіб (відділення номер «1»).
  - Якщо використовується мішечок або розподільна кулька з пральним засобом, не слід вибирати програму з циклом попереднього прання. Мішечок або розподільну кульку з пральним засобом слід вкладати в машину серед білизни.
- Якщо використовується рідкий пральний засіб, обов'язково вкладайте його у відділення для основного прання (відділення номер «2») у чашці для рідких пральних засобів.

#### Вибір типу прального засобу

Тип прального засобу слід обирати відповідно до типу та кольору тканин.

- Для кольорової та білої білизни слід використовувати різні пральні засоби.
- Для прання речей, які потребують обережного поводження, слід використовувати тільки спеціальні пральні засоби (рідкий пральний засіб, шампунь для вовни тощо), призначені саме для таких речей.
- Для прання виробів з темної тканини та стьобаних ковдр рекомендується використовувати рідкі пральні засоби.
- Для прання вовняних тканин використовуйте спеціально призначені для цього засоби для миття.



**УВАГА!** Слід використовувати тільки пральні засоби, спеціально призначені для пральних машин.

**УВАГА!** Не слід використовувати мильний порошок.

#### Вибір кількості прального засобу

Дозу прального засобу слід добирати відповідно до кількості речей, їх забрудненості та жорсткості води.

- Щоб запобігти підвищеному піноутворенню та поганому полосканню, не слід перевищувати дозування, рекомендоване на упаковці прального засобу. Крім того, правильне дозування дає змогу зекономити кошти та запобігти забрудненню довкілля.
- Для прання невеликої кількості білизни з незначним забрудненням слід використовувати меншу кількість прального засобу.

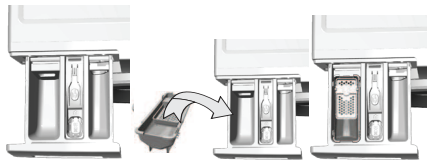
## Використання кондиціонерів

Налийте кондиціонер у відділення висувного контейнера, призначене для кондиціонера.

- Не перевищуйте позначку максимального рівня (>max<), нанесену у відділенні для кондиціонера.
- Якщо кондиціонер втратив текучість, розбавте його водою перед тим, як наливати до висувного контейнера.

## Застосування рідких пральних засобів

### З використанням чашки для рідких пральних засобів



- Покладіть контейнер з рідким пральним засобом у відділення «2».
- Якщо рідкий пральний засіб втратив текучість, розбавте його водою перед тим, як наливати до висувного контейнера.

### Без використання чашки для рідких пральних засобів

- Не слід використовувати рідкий пральний засіб у програмах з циклом попереднього прання.
- В разі використання функції відкладеного прання не слід застосовувати рідкі пральні засоби, бо вони можуть залишити плями на білизні.

### Застосування пральних засобів у вигляді гелю чи таблеток

- Якщо пральний гель рідкий, а машина не має спеціальної чашки для рідких пральних засобів, гель слід заливати у відділення для основного прання під час першого набору води. За наявності чашки для рідких пральних засобів слід наливати пральний засіб у цю чашку перед запуском програми.
- Густий пральний гель та гель у капсулах слід завантажувати перед пранням безпосередньо в барабан.
- Пральні засоби у таблетках можна класти як у диспенсер (відділення номер «2»), так і безпосередньо у барабан.

### Крохмаль

Рідку або порошкову соду, а також барвники для тканини слід завантажувати у відділення для кондиціонера.

Не слід одночасно використовувати кондиціонер і крохмаль.

Після використання крохмалю протріть барабан чистою вологою тканиною.

### Використання засобу для видалення накипу

- У разі необхідності користуйтеся тільки засобами для видалення накипу, спеціально призначеними для пральних машин.

### Використання відбілювачів

Додати відбілювач на початку циклу прання шляхом вибору програми попереднього прання. Не слід класти пральний засіб у відділення для попереднього прання. Можна також скористатися іншим способом: вибрати програму з додатковим полосканням і додати відбілювач під час забору води з відділення для пральних засобів під час першого циклу полоскання.

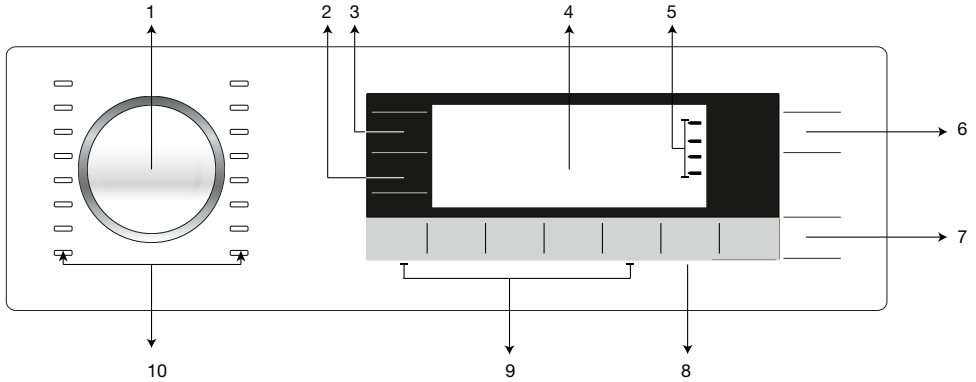
- Не змішуйте засіб для відбілювання з пральним засобом.
- Використовуйте невелику кількість відбілювача (приблизно 50 мл) і дуже ретельно виполісуйте білизну, оскільки він спричиняє подразнення шкіри. Не наливайте відбілювач безпосередньо на білизну та не використовуйте його під час прання кольорових речей.
- При використанні кисневого відбілювача вибирайте програму з низькою температурою прання.
- Кисневі відбілювачі можна використовувати разом з пральними засобами, однак якщо вони мають різну консистенцію, спочатку завантажте пральний засіб у відділення номер «2» висувного контейнера і дочекайтеся набору машиною води. Коли машина набирає воду, додайте в це відділення відбілювач.

## 4.2.7 Рекомендації з ефективного прання

		Білизна			
		Світла та біла	Кольорова	Чорна/темна	Делікатні/ шерстяні/ шовкові вироби
		(Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: 40–90 °C)	(Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: -40 °C)	(Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: -40 °C)	(Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: -30 °C)
<b>Ступінь забруднення</b>	<b>Значне забруднення</b>  (стійкі плями, наприклад від трави, кави, фруктів чи крові)	Варто виконати попередню обробку плям або скористатися функцією попереднього прання. Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для білої білизни, які рекомендовані для прання значно забруднених речей. Для прання білизни з плямами від звичайного бруду та білизни, чутливої до відбілювачів, рекомендується використовувати пральні порошки.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової білизни, які рекомендовані для прання значно забруднених речей. Для прання білизни з плямами від звичайного бруду та білизни, чутливої до відбілювачів, рекомендується використовувати пральні порошки. Слід використовувати пральні засоби, які не містять відбілювачі.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової та темної білизни, які рекомендовані для прання значно забруднених речей.	Для прання виробів, які потребують обережного поводження, варто використовувати спеціальні рідкі пральні засоби. Шерстяні та шовкові речі слід прати спеціальними засобами, призначеними для прання шерстяних виробів.
	<b>Середнє забруднення</b>  (наприклад, бруд на комірцях і манжетах)	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для білої білизни, які рекомендовані для прання середньо забруднених речей.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової білизни, які рекомендовані для прання середньо забруднених речей. Треба використовувати миючі засоби без відбілювача.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової та темної білизни, які рекомендовані для прання середньо забруднених речей.	Для прання виробів, які потребують обережного поводження, варто використовувати спеціальні рідкі пральні засоби. Шерстяні та шовкові речі слід прати спеціальними засобами, призначеними для прання шерстяних виробів.
	<b>Незначне забруднення</b>  (без помітних плям)	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для білої білизни, які рекомендовані для прання речей з незначним забрудненням.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової білизни, які рекомендовані для прання речей з незначними забрудненнями. Треба використовувати миючі засоби без відбілювача.	Можна застосовувати такі дози пральних порошків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової та темної білизни, які рекомендовані для прання речей з незначними забрудненнями.	Для прання виробів, які потребують обережного поводження, варто використовувати спеціальні рідкі пральні засоби. Шерстяні та шовкові речі слід прати спеціальними засобами, призначеними для прання шерстяних виробів.

## 4.3 Експлуатація пральної машини

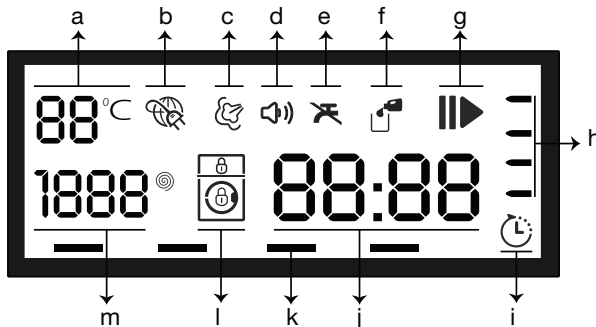
### 4.3.1 Панель керування



- 1 - Ручка вибору програм
- 2 - Кнопка регулювання швидкості віджимання
- 3 - Кнопка регулювання температури
- 4 - Дисплей
- 5 - Індикатор виконання програми

- 6 - Вимикач
- 7 - Кнопка Start / Pause (Пуск/Зупинка)
- 8 - Кнопка регулювання часу завершення програми
- 9 - Кнопки додаткових функцій
- 10 - Ручка вибору програм

### 4.3.2 Індикатори на дисплеї



- |  |  |
|--|--|
| a - Індикатор температури                        | є - Індикатор виконання програми       |
| б - Підключення до електромережі                 | ж - Індикатор часу завершення програми |
| в - Індикатор пари                               | з - Тривалість прання                  |
| г - Звуковий індикатор                           | і - Індикатори додаткових функцій      |
| ґ - Індикатор відсутності води                   | ї - Індикатор замкнення дверцят        |
| д - Індикатор миючого засобу                     | й - Індикатор швидкості віджимання     |
| е - Індикатор статусу Start / Pause (Пуск/Пауза) |  |






Зазначення, використані у цій секції, є схематичними і можуть не співпадати з тими, що зазначені на придбаній Вами моделі.

### 4.3.3 Таблиця програм та енергоспоживання

UK							Додаткові функції							Діапазон регулювання температури, °C
Програма		Максимальне завантаження (кг)	Споживання води (л)	Енергоспоживання (кВт)	Макс. швидкість***	Швидке прання	Попереднє прання	Нічний режим	Захист від змінання	Додаткове ополіскування	Ополіскування і зупинка з водою	Зменшення швидкості віджимання		
Бавовна Еко	60**	8	49	1.00	1600								60-Прання холодною водою	
	60**	4	42	0.78	1600								60-Прання холодною водою	
	40**	4	42	0.70	1600								60-Прання холодною водою	
Бавовна	90	8	81	2,40	1600	•	•	•	•	•	•	•	Прання холодною водою-90	
	60	8	78	1,80	1600	•	•	•	•	•	•	•	Прання холодною водою-90	
	40	8	78	1,10	1600	•	•	•	•	•	•	•	Прання холодною водою-90	
Синтетика	60	4	71	1,10	1200	•	•	•	•	•	•	•	Прання холодною водою-60	
	40	4	68	0,70	1200	•	•	•	•	•	•	•	Прання холодною водою-60	
Щоденний експрес	90	8	60	2,00	1400			•		•	•		Прання холодною водою-90	
	60	8	60	1,10	1400			•		•	•		Прання холодною водою-90	
	30	8	58	0,40	1400			•		•	•		Прання холодною водою-90	
Супер експрес	30	2	35	0.15	1400			•		•	•		Прання холодною водою-30	
Темні тканини	40	4	80	0.90	1000		•	•	•	•	•		Прання холодною водою-40	
Дитячі речі	90	8	96	2.60	1600					*			30-90	
Експрес 40хв.40°C	40	8	32	0,40	1400						•		Прання холодною водою-40	
Гігієна 20°C	20	4	98	0.42	1600					*			20	
Делікатна 20°C	20	4	45	0.15	1000	•	•	•	•	•	•		20	
Шерстяні речі	40	1.5	49	0.25	1000	•		•		•	•		Прання холодною водою-40	
Ручне прання	30	2	35	0.15	600								Прання холодною водою-30	
Освіжаючий цикл	-	1	1	0.17	1000								-	
Автопрограма	60	8	****	****	1600	•	•	•	•	•	•	•	Прання холодною водою-60	

- : Можливість вибору.
- \* : Вибір здійснюється автоматично, скасувати його неможливо.
- \*\* : Енергоефективна програма (стандарт EN 60456, ред. 3)
- \*\*\* : Якщо максимальна швидкість віджимання машини нижча за це значення, вибір можливий лише в межах максимальної швидкості віджимання.
- \*\*\*\* : Програма визначає тип і кількість білизни та автоматично регулює споживання води й електроенергії і тривалість програми.
- : Максимальне завантаження вказане в описі програми.

	** Програми "Бавовна Еко 40°C" і "Бавовна Еко 60°C" є стандартними. Ці програми відомі як «стандартна програма Бавовна 40 °C» і «стандартна програма Бавовна 60 °C» і зображуються наступними символами на панелі: 
	Набір додаткових функцій може відрізнятись від вказаного у таблиці залежно від моделі пральної машини. Фактичне споживання води й електроенергії може відрізнятись від вказаних у таблиці залежно від тиску, жорсткості й температури води, температури навколишнього середовища, типу й кількості білизни, використання додаткових функцій і швидкості віджимання, а також від коливань напруги у мережі електропостачання. Тривалість виконання вибраної програми відображається на дисплеї машини. Незначна різниця між часом, показаним на дисплеї, й фактичним часом прання є нормальним явищем. «Виробник може змінювати набір додаткових функцій, додаючи нові чи прибираючи старі функції.» «Швидкість віджимання в різних програмах може відрізнятись, але вона не може перевищувати максимальну швидкість віджимання, передбачену в машині.»

#### Орієнтовні показники для програм Synthetics (Синтетика)


	Завантаження (кг)	Споживання води (л)	Енергоспоживання (кВт-год)	Тривалість програми (хв.) *	Залишкова вологість (%) ** ≤ 1000 g/m	Залишкова вологість (%) ** > 1000 g/m
Синтетика 60	4	71	1,10	01:45	45	40
Синтетика 40	4	68	0,70	01:31	45	40

\* Тривалість виконання вибраної програми відображається на дисплеї машини. Час, показаний на дисплеї, може дещо відрізнятись від фактичної тривалості прання.

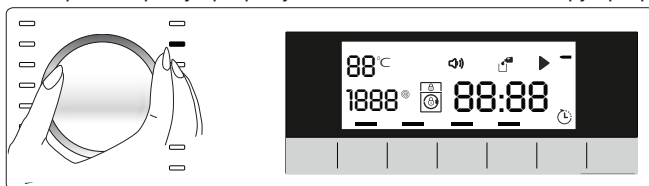
\*\* Рівень залишкової вологості може бути іншим залежно від вибраної швидкості віджимання.

#### 4.3.4 Вибір програми

1 Оберіть програму відповідно до типу, кількості та забруднення білизни згідно з «Таблицею програм і енергоспоживання».

	У всіх програмах передбачена найвища допустима швидкість віджимання для певного типу тканини.
	Під час вибору програми зважайте на тип тканини, колір, забрудненість і дозволена температура прання.
	Слід обирати мінімальну температуру, необхідну для прання. Чим вища температура – тим більше споживання електроенергії.

2 Оберіть потрібну програму за допомогою кнопки вибору програм.



#### 4.3.5 Вибір програми

##### • Бавовна

Призначена для виробів з бавовни (простирадла, підковдри, наволочки, рушники, купальні халати, спідня білизна тощо). У цій програмі застосовується тривалий цикл прання в інтенсивному режимі.

##### • Синтетика

Призначена для виробів із синтетичних тканин (чоловічі сорочки, блузи, вироби зі змішаних тканин типу бавовна+синтетика тощо). Порівняно з програмою "Бавовна" ця програма передбачає менш інтенсивний режим і коротший цикл прання.

Для гардин і тюлю рекомендується програма Synthetic (Синтетика) 40 С з функціями попереднього прання і захисту від зминання. Під час прання тюлю і подібних тканин сітчаста структура спричиняє підвищене піноутворення, тому у відділення для основного прання слід вкладати меншу кількість прального засобу, ніж звичайно. Не слід класти пральний засіб у відділення для попереднього прання.

##### • Шерстяні речі

Призначена для виробів з вовни. Температуру прання слід обирати відповідно до позначок на етикетках виробів. Для прання шерстяних виробів слід використовувати пральні засоби, спеціально призначені для вовни.



WOOLMARK  
APPAREL CARE

«Режим прання вовняних виробів цієї пральної машині схвалено компанією The Woolmark Company. Його можна використовувати для прання вовняних виробів, які можна прати у пральній машині, однак прати їх потрібно відповідно до вказівок на етикетці та інструкцій виробника цієї пральної машини. M14076»  
«У Великобританії, Ірландії, Гонконзі та Індії торгова марка The Woolmark є сертифікаційним знаком.»



### • Автопрограма

Використовуйте цю програму для частого прання виробів із бавовни, синтетичних або змішаних тканин (бавовна+синтетика). Програма визначає тип і кількість білизни та автоматично регулює споживання води й тривалість програми.



**УВАГА!** Заборонено прати речі з вовни та делікатних тканин з використанням цієї програми. Виберіть потрібну температуру, якщо значення температури на відповідному дисплеї несумісне з попередженнями на етикетці одягу.

Максимальна температура прання для автоматичної програми залежно від ступеня забруднення та типу білизни становить 60 C. Якість прання може не відповідати бажаному рівню для значно забруднених речей і складних плям (на комірцях, шкарпетках, плям від дезодоранту тощо). У такому разі рекомендовано використати програму "Бавовна" із попереднім пранням і встановити температуру прання 50-60°C.

Автоматична програма правильно визначає і виконує безпечне прання більшості типів тканин.

### • Бавовна Еко

Використовуйте цю програму для прання міцних бавовняних або льняних виробів із середніми забрудненнями. Хоча ця програма довша, ніж усі інші, вона забезпечує значну економію електроенергії й води. Фактична температура води може відрізнитися від вказаної температури прання. У разі завантаження меншої кількості білизни (наприклад, або менше) час виконання програми може бути автоматично скорочено. У цьому випадку споживання електроенергії та води також буде меншим задля економнішого прання. Ця програма передбачена в моделях з індикатором часу, що залишається до завершення виконуваної програми.

### • Дитячі речі

Призначена для прання дитячої білизни та білизни людей з алергічними реакціями. У цій програмі застосовується подовжений цикл нагрівання, а також додатковий цикл ополіскування, що дає змогу підвищити рівень гігієнічності.

• Програму Дитячі речі 60 °C протестовано та одобрено Британською алергологічною організацією (Allergy UK) у Великобританії.

### • Делікатна 20°C

Призначена для прання виробів, які потребують обережного поводження. Порівняно з програмою Synthetics (Синтетика) ця програма передбачає менш інтенсивний режим прання.

### • Ручне прання

Призначена для вовняних виробів і тонкої білизни, на етикетці яких є символ «Машинне прання заборонено» і рекомендоване ручне прання. Прання виконується в особливо дбайливому режимі, щоб не пошкодити білизну.

### • Щоденний експрес

Програма призначена для швидкого прання легкозабрудненої білизни з бавовни.

### • Супер експрес

Програма призначена для швидкого прання легкозабрудненої білизни з бавовни.

### • Темні тканини

Use this programme to wash your dark colored laundry or colored laundry that you do not want them get faded. Washing is performed with little mechanic action and at low temperatures. It is recommended to use liquid detergent or woolen shampoo for dark coloured laundry.

### • Освіжаючий цикл

Щоб пом'якшити забруднення, пральна машина спершу обробляє білизну паром.



Завантажте лише половину об'єму, вказаного для вибраної програми.

Після вибору цієї програми зазвичай буде чути звуки кипіння, оскільки генератор пари кип'ятить воду для утворення пари.

### • Експрес 40хв.40°C

Програма призначена для швидкого прання легкозабрудненої білизни з бавовни.

### • Гігієна 20°C

Програма подовженої тривалості з інтенсивним режимом прання при високій температурі. Програма подовженої тривалості при високій температурі.

- **Ополіскування**

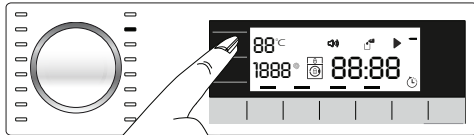
Окремий цикл полоскання, який можна використовувати для полоскання або підкромалювання білизни.

- **Віджим + Злив**

Використовуйте цю програму для зливання води з пральної машини.

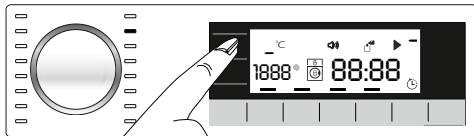
#### 4.3.6 Вибір температури

Після вибору нової програми на індикаторі температури відображається температура, рекомендована для цієї програми. Можливо, рекомендоване значення температури не відповідає максимальній температурі, яку можна вибрати для поточної програми.



Щоб змінити температуру, натисніть кнопку **регулювання температури**. Температура буде перемикатися з кроком 10 °С.

Врешті на дисплеї з'явиться символ "-", який означає режим прання без підігріву води.



В програмах, де обирання температури неможливе, не може бути зроблено жодних змін.

Також можна змінити температуру після початку прання. Це можливо, якщо дозволяють етапи прання. Це неможливо, якщо не дозволяють етапи прання.



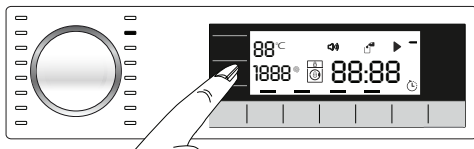
Якщо після зниження температури до рівня "без підігріву" знову натиснути кнопку регулювання температури, на дисплеї буде показана максимальна температура, рекомендована для вибраної програми. Щоб знизити температуру, знову натискайте кнопку регулювання температури.

#### 4.3.7 Вибір швидкості віджимання

Після вибору нової програми на індикаторі швидкості віджимання відображається рекомендована швидкість віджимання для вибраної програми.



Можливо, рекомендоване значення швидкості віджимання не відповідає максимальній швидкості, яку можна вибрати для поточної програми.



Щоб змінити швидкість віджимання, натисніть кнопку **регулювання швидкості віджимання**; швидкість віджимання буде поступово зменшуватися.

Після цього на дисплеї (не у всіх моделях) з'являться символи функцій Rinse Hold (Ополіскування й зупинка з водою) та No Spin (Без віджимання).

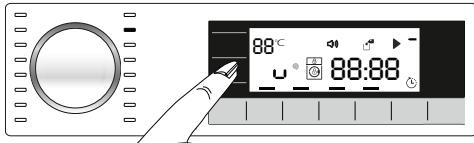


Кнопка регулювання швидкості віджимання використовується лише для зниження швидкості віджимання.

Функція "Ополіскування і зупинка з водою" позначається символом "I", а функція "Без віджимання" – символом "N".

Якщо немає потреби виймати речі відразу після закінчення програми прання, можна скористатися функцією **ополіскування і зупинки з водою**, щоб запобігти зминанню білизни у сухому барабані.

У разі використання цієї функції після останнього ополіскування білизна залишиться у воді.

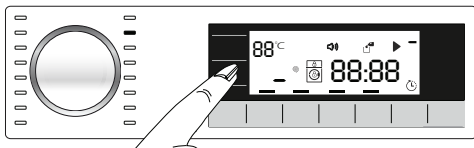


Віджимання речей після використання функції ополіскування і зупинки з водою:

- Встановіть **швидкість віджимання**.

- Натисніть кнопку **Start / Pause / Cancel** (Пуск/Зупинка/Скасувати). Програма продовжить роботу. Машина відіжме білизну та зиле воду.

Щоб злити воду без віджимання після закінчення програми, можна скористатися функцією **Без віджимання**.

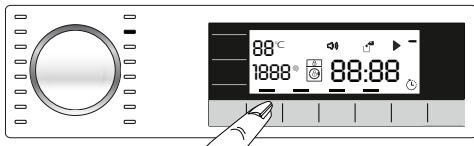


В програмах, де обирання швидкості віджимання неможливе, не може бути зроблено жодних змін.

Можна змінити швидкість віджимання після початку прання, якщо дозволяють етапи прання. Це неможливо, якщо не дозволяють етапи прання.

#### 4.3.8 Додаткові функції

Потрібні додаткові функції слід вибирати перед запуском програми. Після вибору програми світяться символи доступних для вибору додаткових функцій та їхні рамки. Якщо обрано додаткову функцію, внутрішня частина її символа також почне світитися.



Рамки символів функцій, недоступних для вибору в поточній програмі, не світяться.

Рамки підходящих для поточної програми додаткових функцій також світяться після початку прання. Користувач може вибрати або скасувати додаткові функції, рамки яких світяться. Якщо цикл прання дійде до моменту, коли додаткову функцію вже не можна буде вибрати, її рамка зникне.



Деякі функції не можна вибрати одночасно. Якщо перед запуском машини вибрати дві несумісні між собою додаткові функції, то вмикається функція, яка вибрана останньою, а функція, вибрана раніше, скасовується. Наприклад, якщо вибрати функцію Additional Water (Додаткове полоскання), а потім – функцію Quick Wash (Швидке прання), то буде виконуватися функція Quick Wash (Швидке прання), а функція Additional Water (Додаткове полоскання) буде скасована.

Додаткову функцію, несумісну з програмою, вибрати неможливо (див. "Таблицю програм й енергоспоживання").

Додаткові функції деяких програм слід використовувати одночасно. Такі функції не можна скасувати. Рамки таких додаткових функцій не світитимуться; буде підсвічено лише внутрішню частину.

#### • Попереднє прання

Функцію попереднього прання слід застосовувати тільки для дуже забруднених речей. Не використовуйте попереднє прання без потреби, щоб не марнувати електроенергію, воду, пральні засоби й час.

#### • Швидке прання

Цю функцію можна використовувати з програмами Cottons (Бавовна) і Synthetics (Синтетика) для білизни з незначними забрудненнями, щоб скоротити час прання і кількість циклів ополіскування.



В разі використання цієї функції в машину слід завантажувати половину максимальної кількості білизни, вказаної в таблиці програм.

#### • Додаткове ополіскування

В разі використання цієї функції після основного прання додатково до передбачених програмою циклів ополіскування виконується ще один цикл. Таким чином, зменшується ризик подразнення чутливої шкіри залишками пральних засобів на білизні, що дуже важливо для дітей, алергіків та ін.

#### • Захист від зминання

В разі використання цієї функції білизна під час прання менше зминається. Це досягається завдяки зниженню інтенсивності руху барабана й швидкості віджимання. Крім того, прання здійснюється у великій кількості води.

#### • Ополіскування і зупинка з водою

Коли немає потреби виймати речі відразу після закінчення програми прання, можна скористатися функцією ополіскування і зупинки з водою і після останнього ополіскування залишити білизну у воді — це запобігає її зминанню. Якщо після цього потрібно злити воду, не віджимаючи білизну, натисніть кнопку "Пуск/Зупинка". Програма продовжить роботу, і машина відкачає воду. Після цього програма завершиться.

Щоб віджати залишену у воді білизну, виберіть швидкість віджимання і натисніть кнопку Start / Pause (Пуск / Зупинка).

Програма продовжить роботу. Машина зіллє воду, відіжме білизну, після чого програму буде завершено.

#### • Нічний режим

Використовуйте цю програму для прання бавовняних речей із меншими енергоспоживанням і шумом. Для тихого прання етапи віджимання скасовуються, а цикл завершується ополіскуванням і зупинкою з водою. Після завершення програми запустить цикл віджимання, щоб віджати білизну.

#### Індикатор часу

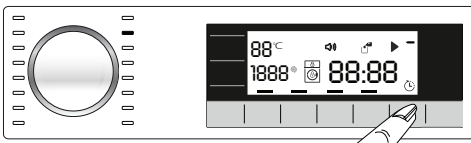
Час, що залишився до закінчення виконуваної програми, відображається у форматі "01:30" (години та хвилини).



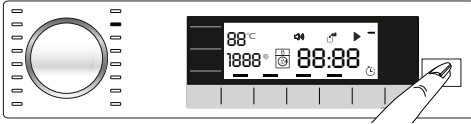
Тривалість виконання програми може не співпадати із зазначеною у "Таблиці програм і енергоспоживання": це залежить від тиску, жорсткості й температури води, температури у приміщенні, типу й кількості білизни, застосування додаткових функцій, а також коливань напруги в електричній мережі.

### 4.3.9 Час завершення

За допомогою функції **завершення програми** можна відкласти початок виконання програми на певний строк (не більше ніж на 24 годин). Після натискання кнопки **завершення програми** відображається приблизний час завершення програми. Якщо налаштовано параметр **завершення програми**, буде світитися індикатор **завершення програми**.



Для увімкнення функції часу завершення програми, щоб закінчити програму у визначений час, слід натиснути кнопку **Start / Pause** (Пуск/Зупинка) після налаштування часу.



Щоб скасувати функцію часу завершення програми, натисніть **вимикач**, щоб вимкнути та ввімкнути пральну машину.

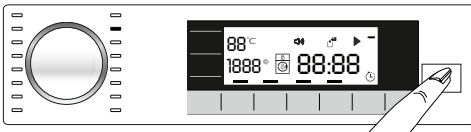
<b>i</b>	У разі вимкнення функції часу завершення програми не використовуйте рідкі пральні засоби! На одязі можуть з'явитися плями.
----------	--

- 1 Відчиніть дверцята для завантаження, покладіть білизну і завантажте необхідні засоби для прання.
- 2 Виберіть програму прання, температуру, швидкість віджимання, а також потрібні додаткові функції.
- 3 Установіть потрібний час завершення програми за допомогою кнопки **End Time** (Час завершення). Індикатор **часу завершення** світлитиметься.
- 4 Натисніть кнопку **Start/Pause** (Пуск/Зупинка). Розпочнеться зворотній відлік часу. А символ «:» на індикаторі часу завершення почне блимати.

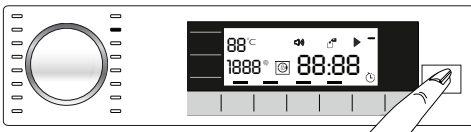
<b>i</b>	Доки триває зворотний відлік часу завершення програми, можна додавати білизну у бак. Після закінчення часу відстрочки індикатор часу завершення згасне, почнеться виконання обраної програми, і на дисплеї буде показана тривалість її виконання. Після вибору часу завершення на екрані відобразиться час, що складатиметься із часу завершення програми та тривалості вибраної програми.
----------	---

#### 4.3.10 Запуск програми

- 1 Натисніть кнопку **Start / Pause** (Пуск/Зупинка) щоб запустити програму.
- 2 Кнопка **Start/Pause** почне статично світитися, вказуючи на запущену програму.



- 3 Дверцята блокуються. Коли дверцята заблоковані, на дисплеї з'являється відповідний символ.



- 4 Увімкнеться індикатор, який вказує, на якому етапі зараз прання.

#### 4.3.11 Блокування дверцят

Дверцята завантаження пральної машини обладнані системою блокування, яка запобігає відчиненню дверцят при високому рівні води.

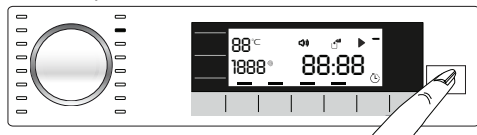
Коли дверцята заблоковані, на дисплеї відображається відповідний символ.



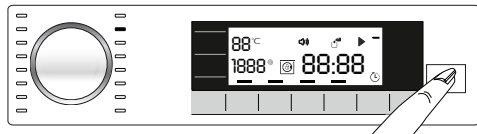
### 4.3.12 Зміна обраних налаштувань після запуску програми

#### Додавання білизни після запуску програми:

Якщо під час натискання кнопки **Start / Pause** (Пуск/Зупинка) рівень води у пральній машині прийнятний, символ блокування дверцят почне блимати, і щойно дверцята відчинять, індикатор згасне.

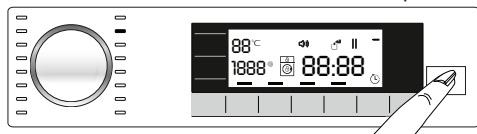


Якщо при натисканні кнопки **Start / Pause** (Пуск/Зупинка) рівень води у пральній машині не прийнятний, то індикатор блокування дверцят горітиме.



#### Перемикання пральної машини у режим зупинки:

Натисніть кнопку **Start / Pause** (Пуск/Зупинка), щоб перевести машину в режим паузи. На дисплеї з'явиться відповідний індикатор.



#### Зміна вибраної програми після запуску програми:

Забороно змінювати програму під час виконання поточної програми.

Після перемикання поточної програми у режим паузи можна обрати нову програму.



Вибрана програма запускається з початку.

#### Зміна вибору додаткових функцій, швидкості віджимання й температури

На різних етапах виконання програми можна вмикати або скасовувати ті чи інші додаткові функції (див. розділ «Додаткові функції»).

Також можна змінити швидкість віджимання та температуру (див. розділи «Вибір швидкості віджимання» та «Вибір температури»).



Якщо температура води в машині висока або рівень води вище нижнього краю люка, дверцята завантаження відкрити неможливо.

### 4.3.13 Блокування від дітей

Функція блокування від дітей дає змогу запобігти їхньому втручанню в роботу машини. Коли ця функція ввімкнена, змінити налаштування виконуваної програми неможливо.



Коли функція блокування від дітей увімкнена, можна вмикати й вимикати машину вимикачем. Після увімкнення машини програма відновить роботу з того моменту, на якому вона була перервана.

Коли функція блокування від дітей увімкнена, натискання кнопок супроводжуватиметься звуковим сигналом. Якщо послідовно натиснути на кнопки 5 разів, то звуковий сигнал буде відключено.

#### Увімкнення функції блокування від дітей

Натисніть та утримуйте **вимикач додаткових функцій 2** протягом 3 секунд. Після завершення зворотного відліку «CL 3-2-1» (Блокування від дітей 3-2-1) на дисплеї з'явиться повідомлення «Child Lock Enabled» (Увімкнено функцію блокування від дітей). Коли з'явиться це повідомлення, **можна відпустити** кнопку другої додаткової функції.

#### Вимкнення функції блокування від дітей:

Натисніть та утримуйте **вимикач додаткових функцій 2** протягом 3 секунд. Після завершення зворотного відліку «CL 3-2-1» (Блокування від дітей 3-2-1) **повідомлення «Child Lock Enabled» (Увімкнено функцію блокування від дітей) згасне.**

#### 4.3.14 Скасування програми

Вимкнення та повторне ввімкнення пральної машини скасовує програму. Натисніть та утримуйте **вимикач** протягом 3 секунд. Після завершення зворотного відліку «3-2-1» на дисплеї пральна машина вимкнеться.



Якщо натиснути вимикач, коли ввімкнено функцію блокування від дітей, програму не буде скасовано; спочатку слід вимкнути функцію блокування від дітей.

Після скасування програми дверцята завантаження можуть залишатися заблокованими через те, що рівень води вище нижнього краю люка. Якщо дверцята необхідно відкрити, поверніть ручку вибору програми у положення Pump+Spin (Зливання+Віджимання), щоб вилити воду з машини.

#### 4.3.15 Закінчення програми

Коли програму завершено, з'явиться індикатор «End».

Якщо протягом 10 хвилин не було натиснуто жодної кнопки, пральна машина вимкнеться. Дисплей та всі індикатори вимкнуться.

Якщо ви натиснете вимикач On/Off, етапи завершеної програми відобразяться на дисплеї.

#### 4.3.16 Регулювання гучності

Низька та висока гучність

Натисніть та утримуйте вимикач додаткових функцій номер 3 протягом 3 секунд аби встановити рівень гучності. Після завершення зворотного відліку «3-2-1» на дисплеї з'явиться індикатор, який покаже новий рівень гучності.

## 4.4 Обслуговування та чищення

Якщо прилад регулярно чистити, він служитиме довше, а несправності виникатимуть у ньому рідше.

### 4.4.1 Чищення висувного контейнера для пральних засобів



Регулярно (після кожного 4-5 прання) очищуйте контейнер для пральних засобів від залишків прального порошку як показано на малюнку.

Щоб вийняти сифон, підніміть його задню частину, як показано на малюнку.

Якщо у відділенні для кондиціонера починає накопичуватися суміш води та кондиціонуючого засобу, що перевищує нормальний обсяг, сифон слід очистити.

1. Натисніть на область, позначену пунктиром, на сифоні відділення для кондиціонера та потягніть на себе, доки контейнер не буде витягнуто з пральної машини.
2. Вимийте висувний контейнер і сифон під краном великою кількістю теплої води. Щоб запобігти потрапляння залишків засобів на шкіру, використовуйте спеціальну щіточку та рукавички для чищення контейнера.
3. Після миття вставте диспенсер на місце та переконайтеся, що він надійно закріплений.

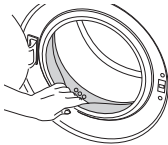
### 4.4.2 Очищення дверцят і барабана

З часом у машині може накопичитися бруд і залишки пральних засобів, кондиціонерів тощо, що призведе до неякісного прання і появи неприємних запахів. Щоб уникнути цього, використовуйте програму **Drum Cleaning** (Чищення барабана). Якщо у вашій машині відсутня програма **чищення барабана**, скористайтеся програмою **Cottons-90** (Бавовна-90) і виберіть функції **Additional Water** (Додаткова вода) або **Extra Rinse** (Додаткове полоскання). Під час виконання цієї програми залишки засобів у машині не завантажуються. Перед запуском програми засипте максимум 100 г порошку проти накипу до відділення для прального засобу (відділення номер 2). Якщо засіб проти накипу має форму таблетки, покладіть лише одну таблетку до відділення номер 2. Після закінчення програми просушіть внутрішню частину манжети дверцят завантаження чистою тканиною.



Барабан слід чистити кожні два місяці.

Використовуйте засіб проти накипу, призначений для пральних машин.



По завершенні прання перевіряйте, чи не залишилися в барабані сторонні речовини.

Якщо отвори в манжеті дверцят завантаження, показані на малюнку, засмічені, прочистіть їх за допомогою зубочистки.

Наявність сторонніх металевих предметів у барабані може призвести до утворення плям іржі. Для чищення барабана слід використовувати мийні засоби, призначені для нержавіючої сталі.

В жодному разі не можна використовувати металеві мочалки. Це може пошкодити пофарбовані, хромовані або пластмасові деталі.

### 4.4.3 Очищення корпусу та панелі керування

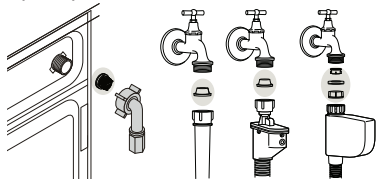
В разі необхідності очистіть корпус машини за допомогою мильного розчину або м'якого гелевого мийного засобу і витріть насухо м'якою тканиною.

Для чищення панелі керування можна використовувати тільки м'яку вологу тканину.



#### 4.4.4 Чищення фільтрів впускних водяних патрубків

Фільтри знаходяться на кінці кожного впускного патрубка для води на задній стінці машини, а також на кінці кожного шлангу подачі води в місці приєднання до водопровідного крану. Ці фільтри запобігають потраплянню в машину сторонніх речовин і бруду з води. Забруднені фільтри слід очистити.



1. Закрийте крани.
2. Зніміть гайки шлангів подачі води для доступу до фільтрів у впускних патрубках і прочистіть їх щіткою. Якщо фільтри дуже забруднені, витягніть їх плоскогубцями і прочистіть.
3. Витягніть фільтри разом з прокладками з прямих кінців шлангів подачі води та ретельно промийте під струменем проточної води.
4. Аккуратно встановіть прокладки та фільтри на місце і вручну затягніть гайки на шлангах.

#### 4.4.5 Зливання залишків води та чищення фільтра насоса

Система фільтрів пральної машини під час зливання води з машини запобігає потраплянню на крильчатку насоса твердих предметів, таких як гудзики, монети чи волокна тканини. Таким чином забезпечується вільний вихід води під час зливання та подовжується строк служби насоса.

Якщо машина не може злити воду, можливо, фільтр насоса забруднений. Забруднений фільтр слід очистити. Крім того, фільтр слід чистити кожні 3 місяці. Перед чищенням фільтра насоса слід злити воду з машини.

Крім того, воду слід зливати перед транспортуванням машини (наприклад, під час переїзду в нове помешкання), а також в разі небезпеки замерзання води.



**УВАГА!** Сторонні предмети у фільтрі насоса можуть спричинити пошкодження машини або значний шум під час роботи.

**УВАГА!** Коли машина не використовується, закрийте водопровідний кран, зніміть шланг для подачі води та злийте воду з машини, щоб запобігти її замерзанню в разі значного зниження температури в місці встановлення машини.

**УВАГА!** Після кожного використання перекривайте водопровідний кран, до якого під'єднано машину.

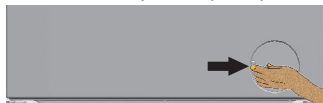
#### Порядок чищення забрудненого фільтра і зливання води

1 Витягніть шнур живлення з розетки, щоб від'єднати пральну машину від електромережі.



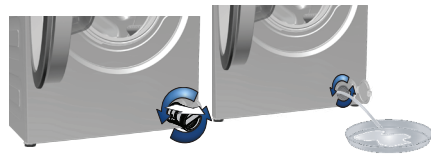
**УВАГА!** Температура води у машині може досягати 90 C. Щоб уникнути опіків, фільтр слід чистити тільки після того, як вода у машині охолоне.

2. Зніміть покриття фільтра.



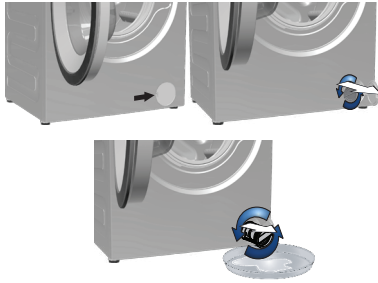
3. Слідуйте вказівкам, зазначеним нижче, аби злити воду.

**Якщо в комплектацію машини входить шланг аварійного зливання води, зробіть наступне:**



- а - Витягніть шланг аварійного зливання з гнізда.
- б - Поставте під кінець шланга велику посудину. Витягніть зі шланга пробку і злийте воду в посудину. Коли посудина наповниться, закрийте отвір шланга пробкою. Вилийте воду з посудини. Повторіть цю процедуру, поки вся вода не виллється з машини.
- в - коли зливання води закінчиться, закрийте отвір шланга пробкою і вставте його назад у гніздо.
- г - Поверніть та висуньте фільтр насоса

**Якщо в комплектацію машини не входить шланг аварійного зливання води, зробіть наступне:**




- а - Щоб зібрати воду з фільтра, підставте велику ємкість.
- б - Повертайте фільтр насоса проти годинникової стрілки, доки вода не почне литися через отвір. Спрямуйте струмінь води у встановлену перед фільтром посудину. Обов'язково тримайте під рукою ганчірку для збирання розлитої води.
- в - Коли вода виллється, повністю виверніть фільтр і витягніть його.

- 4. Очистіть внутрішню частину фільтра від осаду, а також очистіть зону навколо крильчатки насоса від волокон.
- 5. Замініть фільтр.
- 6. Закрийте кришку фільтра: якщо кришка складається з двох частин, натисніть на виступ, а якщо вона нерознімна, спочатку вставте на місце виступи знизу кришки, а потім притисніть її верхню частину.

Проблема	Причина	Рішення
Неможливо запустити або вибрати програму.	Пральна машина переключилася в режим самозахисту через проблему постачання (напрягу електромережі, тиск води тощо).	♦ Натисніть та утримуйте вимикач протягом 3 секунд. (див. «Касаування програми»)
У машині є вода.	Всередині приладу може залишитися невелика кількість води після процедур контролю якості на виробництві.	♦ Це не є несправністю — вода не шкодить машині.
Машина не набирає воду.	Водогінний кран закритий.	♦ Відкрийте крани.
	Перегин шланга подачі води.	♦ Вирівняйте шланг.
	Фільтр патрубка подачі води забитий.	♦ Очистіть фільтр.
Машина не зливає воду.	Відчинені дверцята завантаження.	♦ Зачиніть дверцята.
	Зливний шланг засмічений чи перекручений.	♦ Прочистіть або вирівняйте шланг.
Машина не зливає воду. Машина значно вібрує або шумить.	Фільтр насоса забитий.	♦ Очистіть фільтр насоса.
	Можливо, не відрегульоване стійке положення машини.	♦ Вирівняйте машину за допомогою регульованих ніжок.
	Можливо, до фільтра насоса потрапила тверда речовина.	♦ Очистіть фільтр насоса.
	Можливо, не зняті транспортувальні запобіжні болти.	♦ Зніміть запобіжні транспортувальні болти.
	Можливо, кількість білизни в машині занадто мала.	♦ Завантажте в машину більшу кількість білизни.
	Можливо, машина перевантажена білизною.	♦ Вийміть з машини частину білизни або рівномірно розподіліть завантажену білизну вручну.
Протікання води під днищем машини.	Можливо, машина стоїть впритул до твердого предмету.	♦ Переконайтеся, що машина не стоїть на жодному предметі.
	Зливний шланг засмічений чи перекручений.	♦ Прочистіть або вирівняйте шланг.
Машина зупинилася невдовзі після запуску програми.	Фільтр насоса забитий.	♦ Очистіть фільтр насоса.
	Можливо, машина тимчасово зупинилася через падіння напруги в мережі електроживлення.	♦ Вона продовжить роботу після відновлення нормального рівня напруги.
Машина одразу зливає воду, яку набирає.	Зливний шланг розташований занижено.	♦ Приєднайте зливний шланг, як описано в посібнику з експлуатації.
Під час прання води в машині не видно.	Ззовні машини рівень води не видно.	♦ Це цілком нормально.
Неможливо відчинити дверцята завантаження.	Дверцята заблоковані, бо в машині ще є вода.	♦ Злийте воду, запустивши програму зливання води або віджимання.
	Машина підігріває воду чи виконує віджимання.	♦ Зачекайте до завершення програми.
Прання триває довше, ніж вказано в посібнику. (*)	Увімкнено блокування від дітей. Блокування дверцят вимкнеться через кілька хвилин після завершення програми.	♦ Зачекайте кілька хвилин, доки замок дверцят буде розблокований.
	Низький тиск води.	♦ Машина потребує більше часу, щоб набрати достатню кількість води для якісного прання. Відповідно тривалість прання продовжується.
	Низька напруга в електромережі.	♦ За низької напруги в електромережі тривалість прання продовжується, щоб забезпечити потрібну якість прання.
	Низька температура води у водогоні.	♦ У холодну пору року підігрівання води потребує більше часу. Крім того, тривалість роботи може продовжуватись для запобігання неякісному пранню.
	Збільшилася кількість циклів полоскання і (або) кількість води, використаної для полоскання.	♦ Кількість води збільшується для покращення результатів полоскання, і за необхідності виконується додатковий цикл полоскання.
Можливо, через завелику кількість прального засобу утворилося надто багато піни, та увімкнулася автоматична система контролю піноутворення.	♦ Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу.	

Проблема	Причина	Рішення
Машина не відраховує час програми. (у моделях з дисплеєм) (*)	Таймер може зупинитися під час набору води.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Індикатор таймера не почне зворотний відлік, доки машина не набере достатню кількість води. Машина очікуватиме, доки набереться достатня кількість води для якісного прання. Після цього зворотний відлік на індикаторі таймера відновиться.</li> </ul>
	Таймер може зупинитися під час циклу нагрівання води.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Індикатор таймера не почне зворотний відлік, доки машина не досягне обраної температури.</li> </ul>
	Таймер може зупинитися під час циклу віджимання.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Можливо, увімкнулася автоматична система контролю балансування через нерівномірний розподіл завантаженої білизни в барабані.</li> </ul>
Машина не відраховує час програми. (*)	Можливо, білизна в барабані розподілена нерівномірно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Можливо, увімкнулася автоматична система контролю балансування через нерівномірний розподіл завантаженої білизни в барабані.</li> </ul>
Машина не переключується на цикл віджимання. (*)	Можливо, білизна в барабані розподілена нерівномірно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Можливо, увімкнулася автоматична система контролю балансування через нерівномірний розподіл завантаженої білизни в барабані.</li> </ul>
	Машина не виконуватиме віджимання, якщо вода не злита повністю.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте фільтр і зливний шланг.</li> </ul>
	Можливо, через завелику кількість прального засобу утворилося надто багато піни, та увімкнулася автоматична система контролю піноутворення.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу.</li> </ul>
Низька якість прання: білизна набуває сірого відтінку. (**)	Протягом тривалого часу використовувалася недостатня кількість прального засобу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Використовуйте рекомендовану дозу прального засобу відповідно до рівня жорсткості води та типу білизни.</li> </ul>
	Протягом тривалого часу прання виконувалося при низькій температурі.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обирайте температуру прання відповідно до типу білизни.</li> </ul>
	Використовується недостатня кількість прального засобу для прання в жорсткій воді.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Під час прання в жорсткій воді з недостатньою кількістю прального засобу бруд осідає на тканині, і білизна з часом набуває сірого відтінку. Позбутися такого сірого кольору досить складно. Використовуйте рекомендовану дозу прального засобу відповідно до рівня жорсткості води та типу білизни.</li> </ul>
	Завантажено забагато прального засобу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Використовуйте рекомендовану дозу прального засобу відповідно до рівня жорсткості води та типу білизни.</li> </ul>
Низька якість прання: плями залишаються, білизна не відбілюється. (**)	Додано недостатню кількість прального засобу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Використовуйте рекомендовану дозу прального засобу відповідно до рівня жорсткості води та типу білизни.</li> </ul>
	Додано забагато прального засобу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не завантажуйте машину понад міру. Використовуйте дані, вказані в «Таблиці програм і енергоспоживання».</li> </ul>
	Неправильний вибір програми та температури прання.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обирайте програму та температуру прання відповідно до типу білизни.</li> </ul>
	Застосовано невідповідний тип прального засобу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Використовуйте високоякісні пральні засоби, призначені для пральних машині.</li> </ul>
	Завантажено забагато прального засобу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення. Не змішуйте пральний засіб з відбілювачем.</li> </ul>
Низька якість прання: на білизні з'явилися масні плями. (**)	Не здійснюється регулярне чищення барабана.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очищуйте барабан регулярно Аби дізнатися як це можна зробити, див. розділ 4.4.2.</li> </ul>
Низька якість прання: білизна неприємно пахне. (**)	Внаслідок постійного прання при низькій температурі або з використанням коротких програм у барабані накопичується шар бактерій з неприємним запахом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Після прання залишайте контейнер для пральних засобів і дверцята завантаження трохи прочиненими. У такому разі всередині машини не зможе утворитися вологе середовище, сприятливе для бактерій.</li> </ul>
Кольорова білизна линяє. (**)	Додано забагато прального засобу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не завантажуйте машину понад міру.</li> </ul>
	Використовуваний пральний засіб вологий.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зберігайте пральні засоби в закритій тарі в сухому прохолодному місці.</li> </ul>
	Обрано завищу температуру.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обирайте програму та температуру прання відповідно до типу та ступеня забруднення білизни.</li> </ul>

Проблема	Причина	Рішення
<b>Машина погано ополіскує білизну.</b>	Непідходяща кількість, марка або умови зберігання використовуваного прального засобу.	♦ Використовуйте пральні засоби для пральних машин, призначені для даного типу білизни. Зберігайте пральні засоби в закритій тарі в сухому прохолодному місці.
	Пральний засіб доданий не в те відділення.	♦ Якщо покласти пральний засіб у відділення для попереднього прання, коли цикл попереднього прання не застосовується, машина може використати цей засіб під час полоскання або обробки білизни кондиціонером. Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення.
	Фільтр насоса забитий.	♦ Перевірте фільтр.
	Зливний шланг перетиснутий.	♦ Перевірте зливний шланг.
<b>Після прання білизна стала жорсткою. (**)</b>	Додано недостатню кількість прального засобу.	♦ Внаслідок прання в жорсткій воді з недостатньою кількістю прального засобу білизна з часом може стати жорсткою. Використовуйте потрібну кількість прального засобу відповідно до рівня жорсткості води.
	Пральний засіб доданий не в те відділення.	♦ Якщо покласти пральний засіб у відділення для попереднього прання, коли цикл попереднього прання не застосовується, машина може використати цей засіб під час полоскання або обробки білизни кондиціонером. Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення.
	Можливо, пральний засіб змішаний з кондиціонером.	♦ Кондиціонер не слід змішувати з пральним засобом. Промийте контейнер для пральних засобів гарячою водою та очистіть його.
<b>Білизна не пахне кондиціонером. (**)</b>	Пральний засіб доданий не в те відділення.	♦ Якщо покласти пральний засіб у відділення для попереднього прання, коли цикл попереднього прання не застосовується, машина може використати цей засіб під час полоскання або обробки білизни кондиціонером. Промийте контейнер для пральних засобів гарячою водою та очистіть його. Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення.
	Можливо, пральний засіб змішаний з кондиціонером.	♦ Кондиціонер не слід змішувати з пральним засобом. Промийте контейнер для пральних засобів гарячою водою та очистіть його.
<b>Залишки прального засобу у висувному контейнері. (**)</b>	Пральний засіб завантажений у вологий контейнер.	♦ Перед завантаженням прального засобу висушний контейнер слід просушити.
	Пральний засіб вологий.	♦ Зберігайте пральні засоби в закритій тарі в сухому прохолодному місці.
	Низький тиск води.	♦ Перевірте тиск води.
	Пральний засіб у відділенні основного прання зволожився під час набору води для циклу попереднього прання. Отвори відділення для пральних засобів закриті.	♦ Перевірте отвори та очистіть їх у разі засмічення.
	Клапани контейнера для пральних засобів несправні.	♦ Зверніться до фірмового сервісного центру.
	Можливо, пральний засіб змішаний з кондиціонером.	♦ Кондиціонер не слід змішувати з пральним засобом. Промийте контейнер для пральних засобів гарячою водою та очистіть його.
Не здійснюється регулярне чищення барабана.	♦ Очищуйте барабан регулярно Аби дізнатися як це можна зробити, див. розділ 4.4.2.	

Проблема	Причина	Рішення
У машині утворюється забагато піни. (**)	Використовувані пральні засоби не підходять для пральних машин.	• Використовуйте пральні засоби, призначені для пральних машин.
	Завелика кількість прального засобу.	• Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу.
	Пральний засіб зберігався у невідповідних умовах.	• Зберігайте пральні засоби в закритій тарі в сухому прохолодному місці.
	Під час прання деяких тканин із сітчастою структурою, наприклад, тюлевих штор, утворюється багато піни.	• Для виробів такого типу використовуйте меншу кількість прального засобу.
	Пральний засіб доданий не в те відділення.	• Завантажуйте пральний засіб у відповідне відділення.
З висувного контейнера для пральних засобів виходить піна.	Завантажено забагато прального засобу.	• Можливо, причиною є несправність клапанів або контейнера для пральних засобів. Зверніться до фірмового сервісного центру.
		• Змішайте 1 столову ложку кондиціонера і 0,5 літра води та налейте суміш до відділення для основного прання висувного контейнера для пральних засобів. • Використовуйте пральні засоби відповідно до програм прання з урахуванням норм завантаження білизни (див. «Таблицю програм і енергоспоживання»). В разі використання додаткових засобів, таких як плямовивідники, відбілювачі тощо, слід зменшити кількість прального засобу.
Після закінчення програми білизна залишається мокрою (*)	Можливо, через завелику кількість прального засобу утворилося надто багато піни, та увімкнулася автоматична система контролю піноутворення.	• Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу.
(*) Якщо білизна в барабані розподілена нерівномірно, машина не перейде до віджимання, щоб не пошкодити механізм і внутрішнє середовище. Білизну слід перерозподілити і знову запустити віджимання.		
(**) Не здійснюється регулярне чищення барабана. Очищуйте барабан регулярно (див. 4.4.2)		
	<b>УВАГА!</b> Якщо ви не можете усунути проблему, незважаючи на виконання інструкцій, наведених у цьому розділі, зверніться до продавця або представника авторизованої сервісної служби. Не намагайтеся самостійно відремонтувати несправний прилад.	

•Строк служби цієї пральної машини — 10 років.

•Інформація про дату виготовлення міститься в серійному номері, вказаному на паспортній табличці. Перші дві цифри серійного номера — це рік виробництва, а дві останні — місяць. Наприклад, «10-100001-05» означає, що прилад виготовлений у травні 2010 року.

•Інформацію про сертифікацію можна отримати в інформаційно-довідковій службі за телефоном 0 800 500 4 3 2

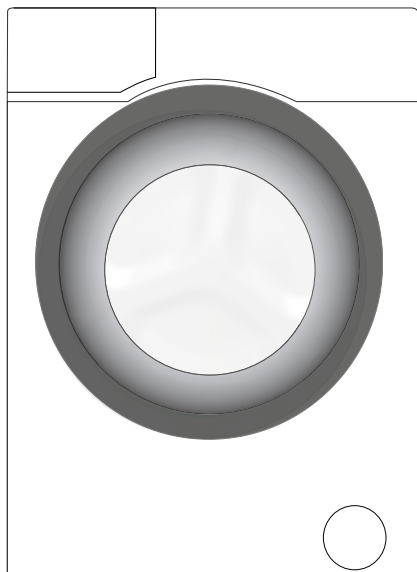
# beiko



**Стиральная машина**

Инструкция по эксплуатации

WMY 81243 PTLM W1





Этот продукт был произведен с использованием новейших технологий в экологически безопасных условиях.

---



# 1 Общие правила безопасности

Настоящий раздел включает в себя инструкции по технике безопасности, которые могут предотвратить риски нанесения травм и материальный ущерб. Все гарантии будут недействительными в случае несоблюдения данных инструкций.

## 1.1 Безопасность жизни и имущества

- ▶ Не устанавливайте машину на ковровом покрытии. В связи с тем, что воздух не сможет циркулировать в нижней части устройства, электрические детали могут перегреться. Это может привести к неполадкам в работе изделия.
- ▶ Отключайте машину от электрической сети, когда она не используется.
- ▶ Работы по установке и ремонту машины должны выполнять только специалисты фирменного сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, понесенный вследствие выполнения работ лицами, не имеющими на то права.
- ▶ Шланг подачи воды и сливной шланг должны быть надежно закреплены и не должны иметь повреждений. В противном случае может произойти утечка воды.
- ▶ Не открывайте дверцу загрузочного люка и не извлекайте фильтр, если в барабане есть вода. При несоблюдении этого условия возникает опасность затопления и получения ожогов от горячей воды.
- ▶ Не пытайтесь открыть дверцу загрузочного люка, если она заблокирована. Дверцу можно открывать через несколько минут после окончания программы стирки. Попытка открыть заблокированную дверцу загрузочного люка может привести к повреждению дверцы и замка.
- ▶ Используйте только те моющие средства и добавки, которые предназначены для автоматических стиральных машин.
- ▶ Следуйте указаниям на этикетках одежды и белья, а также инструкциям на упаковке моющих средств.

## 1.2 Безопасность детей

- ▶ Данное изделие предназначено для использования детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и интеллектуальными возможностями, либо не имеющими необходимого опыта и знаний, только в том случае, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования устройства и связанных с этим рисков. Не разрешайте детям играть с изделием. Детям нельзя выполнять чистку и обслуживание устройства, если они не находятся под чьим-либо присмотром.
- ▶ Упаковочные материалы могут представлять опасность для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном и недоступном для детей месте.
- ▶ Электроприборы представляют опасность для детей. Не подпускайте детей к работающей машине. Следите за тем, чтобы

они не играли с машиной. Используйте блокировку от детей для предотвращения вмешательства в работу машины.

- ▶ Уходя из помещения, где установлена машина, обязательно закрывайте дверцу загрузочного люка.
- ▶ Храните моющие средства и добавки в безопасном месте, недоступном для детей, закрывая крышку контейнера моющего средства или запечатывая его упаковку.

### 1.3 Электрическая безопасность

- ▶ Не пользуйтесь неисправным изделием до обращения в фирменный сервисный центр по поводу проведения ремонта. Это может привести к поражению электрическим током!
- ▶ В данном изделии предусмотрено возобновление работы при восстановлении подачи электроэнергии после сбоя питания. Для отмены выполнения программы следуйте указаниям в разделе «Отмена программы».
- ▶ Это устройство следует подключать к розетке с заземлением, защищенной предохранителем с номинальным током 16 А. Обязательно установите заземление. Заземление должен выполнять квалифицированный электрик. При отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, компания-изготовитель снимает в себя всякую ответственность по возмещению ущерба.
- ▶ Запрещается мыть машину, разбрызгивая на нее воду или обливая водой! Это может привести к поражению электрическим током!
- ▶ Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания! При отключении машины от электрической сети не тяните за шнур электропитания. Придерживайте розетку одной рукой, а второй вытяните вилку из розетки.
- ▶ Перед выполнением установки, технического обслуживания, ремонта или мытья машины обязательно отключите ее от электрической сети.
- ▶ Во избежание возможных рисков в случае повреждения кабеля питания его должен заменить производитель, его представитель по сервису, лицо, имеющее аналогичную квалификацию (предпочтительно электрик), или лицо, уполномоченное импортером.

### 1.4 Безопасность при нагревании поверхностей



Во время стирки при высокой температуре стекло дверцы загрузочного люка становится горячим. Поэтому не допускайте детей к дверце загрузочного люка во время выполнения программы стирки, чтобы они не прикасались к стеклу.

### 2.1 Соответствие Директиве по утилизации электрического и электронного оборудования



Настоящее изделие соответствует Директиве ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/ЕС). Настоящее изделие имеет классификационные знаки отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE).

Это изделие было произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами и другими отходами по окончании его срока службы. Сдайте его в специальный центр утилизации отходов электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров сбора отходов вы можете узнать у местных властей.

Соответствие Директиве RoHS (Директива ЕС по ограничению использования опасных веществ):

приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС RoHS (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

### 2.2 Информация по упаковке

Упаковка стиральной машины изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке, в соответствии с местными нормами и правилами по охране окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Сдайте их на пункт сбора упаковочных материалов, определенный местными властями.

## 3 Назначение изделия

- Данное изделие предназначено для бытового применения. Запрещается применять изделие в коммерческих целях, а также не по прямому назначению.
- Изделие можно использовать только для стирки и полоскания одежды и белья, имеющих соответствующую маркировку.
- Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного применения или транспортировки.
- Проектный срок службы изделия составляет 10 лет. В течение этого срока для обеспечения надежной работы устройства компания-изготовитель выпускает оригинальные запасные части.

## 4 Технические характеристики

### Соответствует требованиям Делегированного регламента Комиссии (ЕС) № 1061/2010

Наименование поставщика или торговая марка	Beko
Наименование модели	WYM 81243 PTLM W1
Номинальная загрузка (кг)	8
Класс энергоэффективности/Шкала: от A+++ (высшая эффективность) до D (низшая эффективность)	A+++
Годовое потребление электроэнергии (кВт·ч) <sup>(1)</sup>	193
Энергопотребление при выполнении стандартной программы «Хлопок 60 °С» при полной загрузке (кВт·ч)	1.000
Энергопотребление при выполнении стандартной программы «Хлопок 60 °С» при неполной загрузке (кВт·ч)	0.780
Энергопотребление при выполнении стандартной программы «Хлопок 40 °С» при неполной загрузке (кВт·ч)	0.700
Энергопотребление в выключенном режиме (Вт)	0.440
Энергопотребление в режиме ожидания (Вт)	0.640
Годовое потребление воды (л) <sup>(2)</sup>	9900
Класс эффективности отжима/Шкала: от А (высшая эффективность) до G (низшая эффективность)	B
Максимальная скорость отжима (об/мин.) Для стандартной программы стирки, которая определяется как минимальная в результате сравнения скорости оборотов барабана при стирке по программе «Хлопок 60 °С» при полной загрузке и «Хлопок 40 °С» при частичной загрузке.	1200
Остаточное содержание влаги (%) Для стандартной программы стирки, которое определяется как максимальное в результате сравнения остаточного содержания влаги во время стирки при программе «Хлопок 60 °С» при полной загрузке и «Хлопок 40 °С» при частичной загрузке.	53
Стандартная программа «Хлопок» <sup>(3)</sup>	Программы «Хлопок Эко 60°С» и «Хлопок Эко 40°С»
Продолжительность выполнения стандартной программы «Хлопок 60 °С» при полной загрузке (мин.)	204
Продолжительность выполнения стандартной программы «Хлопок 60 °С» при неполной загрузке (мин.)	175
Продолжительность выполнения стандартной программы «Хлопок 40 °С» при неполной загрузке (мин.)	175
Длительность режима ожидания (мин.)	N/A
Уровень шума при стирке/отжиме (дБ)	54/77
Встроенный	Non
Высота (см)	84
Ширина (см)	60
Глубина (см)	54
Вес нетто (±4 кг)	71
Один водоприемный патрубков/Два водоприемных патрубка	• / -
• В наличии	
Электропитание (В/Гц)	230 V / 50Hz
Ток (А)	10
Потребляемая мощность (Вт)	2200
Основной код модели	9711

(1) Энергопотребление в течение 220 стандартных циклов стирки по программе «Хлопок 60 °С» и «Хлопок 40 °С» с полной и неполной загрузкой, а также в режиме низкого энергопотребления. Фактическое потребление зависит от режима эксплуатации изделия.

(2) Энергопотребление в течение 220 стандартных циклов стирки по программе «Хлопок 60 °С» и «Хлопок 40 °С» с полной и неполной загрузкой. Фактическое потребление зависит от режима эксплуатации изделия.

(3) Термины «Стандартная программа «Хлопок 60 °С»» и «Стандартная программа «Хлопок 40 °С»» предполагают соответствующие стандартные программы, указанные на этикетке и информационной табличке, которые используются для стирки хлопчатого белья средней степени загрязнения и обеспечивают наибольшую экономию электроэнергии и воды.

В связи с усовершенствованием изделия технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## 4.1 Установка

- Для установки изделия обратитесь в ближайший фирменный сервисный центр.
- Подготовка места для установки изделия, в том числе подготовка электрической сети, водопровода и канализации для подключения изделия, является обязанностью покупателя.
- Не допускайте перегибов, заземления или повреждения шнура электропитания, заливного и сливного шлангов при перемещении изделия на место во время установки или чистки.
- Обеспечьте проведение установки и подключения электропроводки устройства представителем авторизованного сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, понесенный вследствие выполнения работ лицами, не имеющими на то права.
- Перед установкой необходимо выполнить осмотр изделия на наличие дефектов. Если таковые имеются, не устанавливайте изделие. Поврежденные приборы могут представлять угрозу безопасности людей.

### 4.1.1 Выбор места для установки

- Изделие следует устанавливать на твердой и ровной горизонтальной поверхности. Не устанавливайте машину на ковровом покрытии с длинным ворсом и на других подобных поверхностях.
- В случае установки на стиральную машину сушильного автомата общий вес изделий при полной загрузке составляет около 180 кг. поэтому их следует устанавливать только на ровном твердом полу, способном выдержать такую нагрузку.
- Не ставьте изделие на шнур питания.
- Не устанавливайте изделие в помещениях, где температура может опускаться ниже 0 С.
- Минимальное расстояние между машиной и мебелью должно составлять 1 см.
- В случае ступенчатого пола не устанавливайте изделие возле края или на платформе.

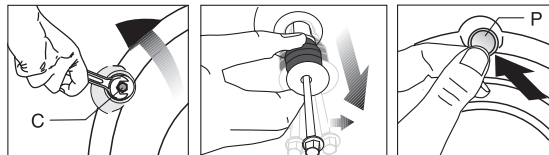
### 4.1.2 Удаление элементов жесткости упаковки



Чтобы удалить элементы жесткости, наклоните машину назад и потяните за ленту. Не совершайте это действие самостоятельно.

### 4.1.3 Удаление транспортировочных фиксаторов

- 1 Ослабьте все болты с помощью соответствующего гаечного ключа до тех пор, пока они не будут свободно вращаться (**C**).
- 2 Осторожно выкрутите и удалите предохранительные транспортировочные болты.
- 3 Закройте отверстия на задней стенке пластиковыми заглушками, которые находятся в пакете с инструкцией по эксплуатации. (**P**)



**ВНИМАНИЕ:** Перед эксплуатацией стиральной машины выньте транспортировочные болты! Несоблюдение этого условия приведет к поломке машины.



Сохраните предохранительные транспортировочные болты на случай, если стиральную машину понадобится перевозить.

Установите транспортировочные болты в порядке, обратном их снятию.

Запрещается перевозить изделие, если предохранительные транспортировочные болты не установлены.

## 4.1.4 Подключение к водопроводу



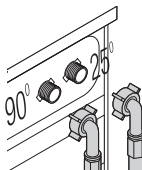
Для нормальной работы машины давление в системе подачи воды должно быть в пределах от 1 до 10 бар (0,1-10 МПа). При этом расход воды при полностью открытом кране составит 10-80 литров воды в минуту. Если в водопроводе более высокое давление, необходимо установить редуцирующий клапан.

Если предполагается использовать изделие с двумя водоприемными патрубками как изделие с одним подводом воды (холодной), следует установить заглушку на впускной клапан горячей воды (это относится к изделиям, которые комплектуются заглушкой).



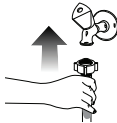
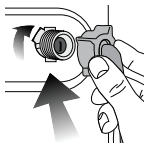
**ВНИМАНИЕ:** Модели с одним патрубком для подачи воды не следует подключать к крану горячей воды. В этом случае либо будет испорчено белье, либо сработает система защиты и машина перестанет работать.

**ВНИМАНИЕ:** Не используйте для новой стиральной машины заливные шланги, бывшие в употреблении. Это может стать причиной появления пятен на белье.



Подсоедините специальные водопроводные шланги, которые входят в комплект, к водоприемным патрубкам стиральной машины. Красный шланг (слева) (макс. 90 °C) подсоединяется к патрубку для горячей воды, а синий (справа) (макс. 25 °C) – к патрубку для холодной воды.

Убедитесь, что во время подключения устройства краны горячей и холодной воды подсоединены правильно. Иначе по окончании стирки белье будет горячим, что приведет к его быстрому износу.



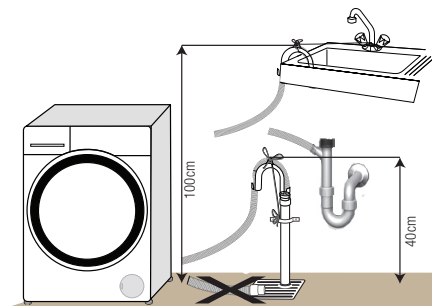
- 1 Затяните гайки шланга вручную. Не используйте для затяжки гаек гаечный ключ.
- 2 Когда подключение шланга завершено, проверьте шланг на утечку в точке соединения путем полного открытия кранов. В случае протечки закройте кран и отвинтите гайку. Проверьте прокладку и тщательно затяните гайку еще раз. Чтобы избежать утечек воды и соответствующих повреждений, закрывайте краны, если вы не используете изделие.

## 4.1.5 Подключение сливного шланга к канализации

- Подсоедините конец сливного шланга непосредственно к канализации или выведите в умывальник или ванну.



**ВНИМАНИЕ:** Если во время слива шланг вырвется из места подсоединения, вода может разлиться. Кроме того, существует опасность ожогов, поскольку температура воды может быть очень высокой! С целью предотвращения таких ситуаций и для того, чтобы убедиться в исправной подаче и спуске воды, тщательно присоедините сливной шланг.



- Подключите сливной шланг на высоте не менее 40 см и не более 100 см.
- Если проложить сливной шланг на высоте менее 40 см от уровня пола с последующим подъемом, слив воды будет затруднен, и белье будет оставаться мокрым. Поэтому следует соблюдать параметры высоты, указанные на рисунке.

- Чтобы использованная вода не попала обратно в стиральную машину и для беспрепятственного слива конец шланга не следует погружать в канализационные воды или сливное отверстие глубже, чем на 15 см. Если шланг слишком длинный, его нужно обрезать.
- Следите за тем, чтобы сливной шланг был проложен без перегибов и ничем не прижат, а конец сливного шланга не был скручен.
- Если шланг слишком короткий, нарастите его фирменным удлинительным шлангом. Общая длина шланга не должна превышать 3,2 м. Во избежание протечек воды для сращивания сливного шланга и удлинительного шланга следует использовать соответствующий хомут.

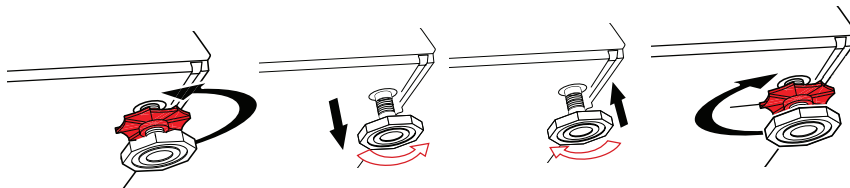
## 4.1.6 Регулировка ножек



**ВНИМАНИЕ:** Чтобы стиральная машина работала тихо и без вибрации, она должна стоять ровно и устойчиво. Выровняйте машину, отрегулировав высоту ножек. Если этого не сделать, машина может сдвинуться со своего места, что приведет к повышенной вибрации и повреждениям.

**ВНИМАНИЕ:** Не используйте для ослабления контргаек какие-либо инструменты, чтобы не повредить их.

- 1 Вручную ослабьте контргайки на ножках.
- 2 Отрегулируйте высоту ножек таким образом, чтобы машина стояла ровно и устойчиво.
- 3 Затем вручную затяните все контргайки.



## 4.1.7 Подключение к электрической сети

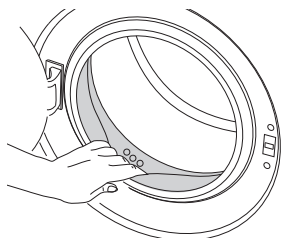
Это устройство следует подключать к розетке с заземлением, защищенной предохранителем на 16 А. При отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, компания-изготовитель снимает в себя всякую ответственность по возмещению ущерба.

- Подключение должно осуществляться в соответствии с местными нормами и правилами.
- Прибор следует устанавливать таким образом, чтобы место подключения шнура питания к электросети было легкодоступным.
- Если в вашем доме установлен предохранитель или автоматический выключатель, рассчитанный на ток меньше 16 А, обратитесь к квалифицированному электрику для установки предохранителя на 16 А.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному в разделе «Технические характеристики».
- Запрещается подключение изделия к сети электропитания с помощью удлинителей или розеток с несколькими гнездами.



**ВНИМАНИЕ:** Замену поврежденного шнура питания должен производить только специалист фирменного сервисного центра.

## 4.1.8 Начальный период использования



Перед началом эксплуатации изделия выполните все необходимые процедуры подготовки, описанные в разделах «Установка» и «Важные инструкции по технике безопасности и охране окружающей среды».

Чтобы подготовить стиральную машину для стирки белья, запустите программу «Очистка барабана». Если данная программа недоступна для вашей машины, используйте способ, описанный в разделе 4.4.2.



Используйте только те средства от накипи, которые предназначены для стиральных машин.

В стиральной машине может оставаться немного воды, использовавшейся в процессе контроля качества на предприятии-изготовителе. Это не представляет опасности для машины.

## 4.2 Подготовка

### 4.2.1 Сортировка белья

- \* Рассортируйте белье по типу ткани, цвету, степени загрязнения и допустимой температуре стирки.
- \* Следуйте указаниям на этикетках одежды и белья.

### 4.2.2 Подготовка белья к стирке

- Белье с металлическими элементами (например, бюстгалтеры на косточках, пряжки ремней и металлические пуговицы) может повредить машину. Перед стиркой снимите все металлические детали или же вложите белье в сетчатый мешочек или наволочку.
- Выньте из карманов все предметы (монеты, ручки, скрепки и т.п.), выверните и очистите карманы. Наличие посторонних предметов может привести к повреждению машины или к сильному шуму во время работы.
- Сложите мелкие вещи (детские носочки, нейлоновые чулки и т.п.) в сетчатый мешочек или наволочку.
- Гардины следует помещать в барабан в расправленном виде. Перед стиркой снимите с них крепления.
- Застегните молнии, пришейте ослабленные пуговицы, заштопайте дыры и зашейте разрывы.
- Используйте для стирки изделий со знаком «машинная стирка» или «ручная стирка» только соответствующие программы.
- Не стирайте вместе цветное и белое белье. Новое цветное белье может сильно линять. Стирайте его отдельно.
- Перед стиркой необходимо соответствующим образом обработать сильно загрязненные места и пятна. В сомнительных случаях обратитесь в химчистку.
- Используйте исключительно красители и антинакипин, которые подходят для машинной стирки. Обязательно соблюдайте инструкции на упаковке.
- Стирайте брюки и тонкое белье, вывернув наизнанку.
- Изделия из ангорской шерсти перед стиркой поместите на несколько часов в морозильную камеру. Это уменьшит скатывание шерсти.
- Белье, сильно загрязненное мукой, извезью, сухим молоком и т.п., перед загрузкой в машину следует вытряхнуть. Со временем загрязнения такого рода могут накопиться на внутренних компонентах машины и стать причиной ее повреждения.

### 4.2.3 Рекомендации по эффективной эксплуатации

Эти рекомендации помогут вам стирать экономно, не загрязняя окружающую среду.

- Загружайте в машину максимальное количество белья для выбранной программы, но не перегружайте машину сверх меры (см. таблицу «Описание программ»). См. таблицу «Описание программ».
- Строго соблюдайте инструкции, приведенные на упаковке моющего средства.
- Стирайте слабо загрязненное белье при низкой температуре.
- Для стирки небольшого количества слабо загрязненного белья используйте короткие программы.
- Используйте предварительную стирку и стирку при высокой температуре только для сильно загрязненного белья или белья с пятнами.
- Если вы планируете сушить белье в сушильном автомате, установите максимально допустимую скорость отжима.
- Не используйте количество моющего средства, которое превышает указанное на упаковке.

### 4.2.4 Загрузка белья

1. Откройте крышку люка для белья.
2. Поместите предметы белья в машину таким образом, чтобы они расположились свободно.
3. Закрывайте крышку загрузочного люка до характерного щелчка. Следите, чтобы белье не защемило дверцей. Во время выполнения программы дверца загрузочного люка блокируется. Дверцу можно открыть только через некоторое время после завершения программы.



## 4.2.5 Правильный объем загрузки

Максимальный объем загрузки зависит от типа белья, степени загрязнения и используемой программы стирки.

Машина автоматически регулирует объем воды в соответствии с весом загруженного белья.

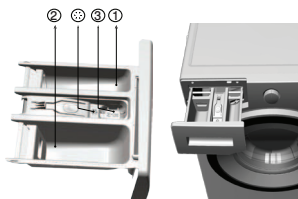


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Используйте сведения, приведенные в «Таблице выбора программ и энергопотребления». Превышение допустимого объема загрузки приведет к ухудшению качества стирки, а также к повышенной вибрации и шуму во время работы машины.

## 4.2.6 Использование мощного средства и кондиционера



При использовании мощного средства, кондиционера, крахмала, красителя для тканей, отбеливателя или антинакипина строго следуйте инструкциям изготовителя на упаковке мощного средства по применению и дозировке. Используйте дозирующую чашку, если таковая имеется.



Распределитель моющих средств имеет три отделения:

- (1) для предварительной стирки
- (2) для основной стирки
- (3) для кондиционера
- (☼) кроме того, в отделении для кондиционера есть сифон.

### Мощное средство, кондиционер и прочие средства для стирки

- Перед запуском программы стирки загрузите моющее средство и кондиционер.
- Во время стирки не оставляйте распределитель моющих средств открытым!
- Если используется программа без предварительной стирки, не загружайте моющее средство в отделение для предварительной стирки (отделение «1»).
- При использовании программы с предварительной стиркой не загружайте в отделение для предварительной стирки жидкие моющие средства (отделение «1»).
- Не выбирайте программу с предварительной стиркой, если используется моющее средство в специальном мешочке или распределяющем шарике. Поместите моющее средство в специальный мешочек или распределяющий шарик в барабан машины среди белья.

При использовании жидкого моющего средства поместите его в отделение для основной стирки в дозирующей емкости (отделение номер 2).

### Выбор мощного средства

Выбор типа моющего средства зависит от типа и цвета ткани.

- Для цветного и белого белья следует использовать разные моющие средства.
- Для белья, требующего бережного обращения, следует использовать только специальные моющие средства (жидкие средства, средства для шерсти и т.д.).
- Для стирки изделий из темных тканей и лоскутных одеял рекомендуется использовать жидкие моющие средства.
- Для стирки шерстяных изделий следует использовать только моющие средства, предназначенные для шерсти.



**ВНИМАНИЕ:** Используйте только те моющие средства, которые специально предназначены для стиральных машин.

**ВНИМАНИЕ:** Не используйте мыльный порошок.

### Дозировка моющих средств

Дозировка мощного средства зависит от количества белья, степени загрязнения и жесткости воды.

- Не превышайте дозировку, рекомендованную на упаковке моющего средства, во избежание повышенного пенообразования, некачественного полоскания, а также для экономии средств и, в конечном итоге, для защиты окружающей среды.
- Для стирки небольшого количества слабо загрязненного белья используйте меньшее количество моющего средства.

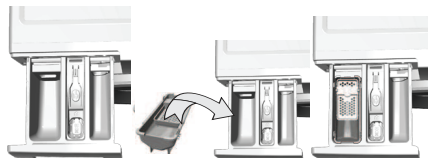
## Кондиционеры

Кондиционер следует загружать в соответствующее отделение распределителя моющих средств.

- Не добавляйте кондиционер в отделение распределителя выше отметки максимального уровня (> макс. <).
- Если кондиционер утратил текучесть, перед добавлением в распределитель разбавьте его водой.

## Использование жидких моющих средств

### Если в комплект стиральной машины входит дозирующая емкость



- Поместите контейнер жидкого моющего средства в отделение номер 2.
- Если жидкое моющее средство утратило текучесть, перед добавлением в распределитель разбавьте его водой.

### Если дозирующая емкость не входит в комплект стиральной машины

- Не используйте жидкие моющие средства для предварительной стирки в программах с предварительной стиркой.
- При отложенном запуске жидкие моющие средства могут оставлять на белье пятна. Если используется функция отложенного запуска, жидкие моющие средства применять не следует.

## Моющие средства в виде гелей и таблеток

- Если используется гелеобразное моющее средство текучей консистенции, но в комплект стиральной машины дозирующая емкость для жидкостей не входит, загрузите моющее средство в отделение для основной стирки во время первоначального заполнения машины водой. Если в комплект стиральной машины входит дозирующая емкость, перед запуском программы поместите моющее средство в дозирующую емкость.
- Если используется густое гелеобразное моющее средство или же используются моющее средство в капсулах, поместите его перед стиркой прямо в барабан.
- Моющие средства в таблетках можно помещать как в распределитель моющих средств (отделение «2»), так и прямо в барабан перед стиркой.

## Использование крахмала

- Добавьте жидкую соду, порошкообразную соду или краситель для тканей в отделение для кондионера.

Не используйте одновременно кондиционер и крахмал.

После использования крахмала протрите барабан чистой влажной тканью.

## Использование средств для удаления накипи

- При необходимости используйте средства для удаления накипи, специально предназначенные для стиральных машин.

## Использование отбеливателей

Выбрав программу с предварительной стиркой, добавьте отбеливатель в начале цикла предварительной стирки. Не следует загружать моющее средство в отделение для предварительной стирки. Можно также выбрать программу с дополнительным циклом полоскания и загрузить отбеливатель в отделение для основной стирки, когда машина набирает воду для первого цикла полоскания.

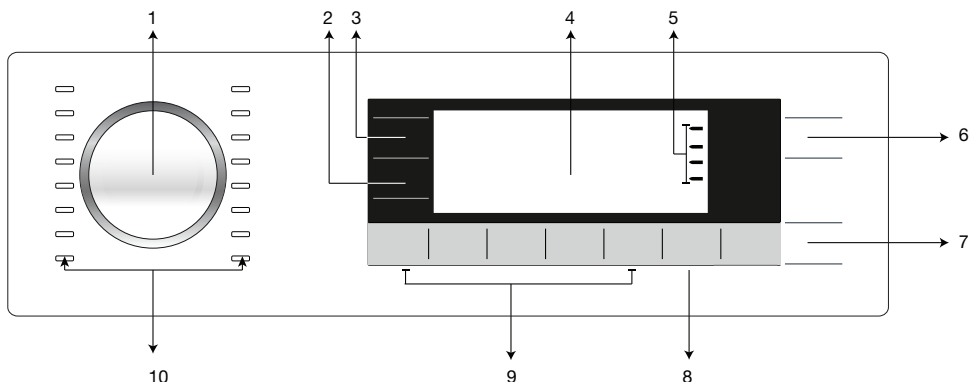
- Не смешивайте отбеливатель с моющим средством.
- Используйте небольшое количество отбеливателя (около 50 мл) и тщательно полощите белье, поскольку отбеливатель может вызывать раздражение кожи. Не выливайте отбеливатель непосредственно на белье и не используйте его во время стирки цветного белья.
- При использовании кислородного отбеливателя выберите программу стирки при низкой температуре.
- Кислородный отбеливатель можно использовать вместе с моющим средством; тем не менее, если он не имеет такой же консистенции, поместите моющее средство в отделение номер 2 в дозаторе моющих средств и подождите, пока машина вымоет средство во время набирания воды. Пока машина все еще набирает воду, добавьте в это же отделение отбеливатель.

## 4.2.7 Рекомендации по эффективной стирке

		Белье			
		Светлые и белые ткани	Цветные ткани	Темные или черные ткани	Деликатные/ шерстяные/ шелковые изделия
		(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: 40-90 °C)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода -40 °C)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода -40 °C)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода -30 °C)
<b>Степень загрязнения</b>	<b>Значительное загрязнение</b>  (Трудновыводимые пятна, например, от травы, кофе, фруктов и крови)	Может возникнуть необходимость в предварительной обработке пятен или стирке. Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки сильно загрязненных вещей. Порошкообразные моющие средства рекомендуется использовать для выведения пятен от глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбеливателям.	Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки значительно загрязненных вещей. Порошкообразные моющие средства рекомендуется использовать для выведения пятен от глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбеливателям. Используйте моющие средства, не содержащие отбеливатель.	Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки значительно загрязненных вещей.	Отдавайте предпочтение жидким моющим средствам для стирки белья, требующего бережного обращения. Шерстяные и шелковые вещи следует стирать специальными моющими средствами, предназначенными для стирки шерстяных изделий.
	<b>Среднее загрязнение</b>  (Например, пятна от прикосновения тела на воротниках и манжетах)	Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки средне загрязненных вещей.	Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки вещей со средним загрязнением. Необходимо использовать моющие средства, которые не содержат отбеливатель.	Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки вещей со средним загрязнением.	Отдавайте предпочтение жидким моющим средствам для стирки белья, требующего бережного обращения. Шерстяные и шелковые вещи следует стирать специальными моющими средствами, предназначенными для стирки шерстяных изделий.
	<b>Незначительное загрязнение</b>  (Без видимых пятен)	Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки незначительно загрязненных вещей.	Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки вещей с незначительными загрязнениями. Необходимо использовать моющие средства, которые не содержат отбеливатель.	Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки вещей со незначительными загрязнениями.	Отдавайте предпочтение жидким моющим средствам для стирки белья, требующего бережного обращения. Шерстяные и шелковые вещи следует стирать специальными моющими средствами, предназначенными для стирки шерстяных изделий.

## 4.3 Эксплуатация машины

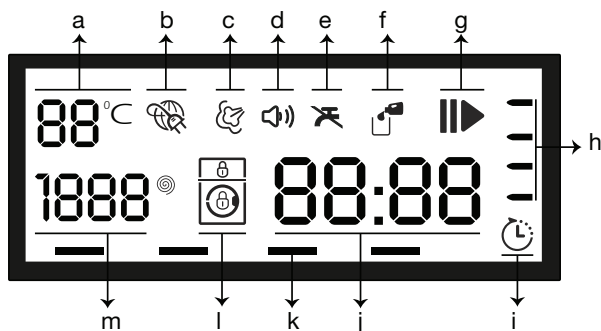
### 4.3.1 Панель управления



- 1 – Ручка выбора программ
- 2 – Кнопка регулировки скорости отжима
- 3 – Кнопка регулировки температуры
- 4 – Дисплей
- 5 – Индикатор выполнения программы
- 6 – Кнопка «Вкл./Выкл.»

- 7 – Кнопка «Пуск/Остановка»
- 8 – Кнопка установки времени окончания
- 9 – Кнопки дополнительных функций
- 10 – Световые индикаторы выбора программы

### 4.3.2 Индикаторы на дисплее



- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| a - индикатор температуры            | i - индикатор времени окончания программы                        |
| b - подключение к электрической сети | j - информационная строка продолжительности выполнения программы |
| c - индикатор паров                  | k - индикаторы дополнительных функций                            |
| d - индикатор звукового сигнала      | l - индикатор блокировки   |
| e - индикатор отсутствия воды        | m - индикатор скорости отжима                                    |
| f - индикатор моющего средства       |  |
| g - индикатор «Пуск/Остановка»       |  |
| h - индикатор выполнения программы   |  |



Изображения, которые используются для описания машины в настоящем разделе, являются схематическими и могут не совпадать с фактическими характеристиками машины.

### 4.3.3 Таблица программ и энергопотребления

RU						дополнительная функция								Регулируемый диапазон температур, °C
Программа		Максимальная нагрузка (кг)	Расход воды (л)	Потребление энергии (кВтч)	Макс. скорость***	Быстрая стирка	Замачивание	Ночной режим	Противосминаемость	Дополнительное полоскание	остановка с водой	Удаление шерсти домашних животных		
Хлопок Эко	60**	8	49	1.00	1600								60-Без нагрева	
	60**	4	42	0.78	1600								60-Без нагрева	
	40**	4	42	0.70	1600								60-Без нагрева	
Хлопок	90	8	81	2,40	1600	*	*	*	*	*	*	*	Без нагрева-90	
	60	8	78	1,80	1600	*	*	*	*	*	*	*	Без нагрева-90	
	40	8	78	1,10	1600	*	*	*	*	*	*	*	Без нагрева-90	
Синтетика	60	4	71	1,10	1200	*	*	*	*	*	*	*	Без нагрева-60	
	40	4	68	0,70	1200	*	*	*	*	*	*	*	Без нагрева-60	
Ежедневн. экспресс	90	8	60	2,00	1400			*	*	*	*	*	Без нагрева-90	
	60	8	60	1,10	1400			*	*	*	*	*	Без нагрева-90	
	30	8	58	0,40	1400			*	*	*	*	*	Без нагрева-90	
Супер экспресс	30	2	35	0.15	1400			*	*	*	*	*	Без нагрева-30	
Темные вещи	40	4	80	0.90	1000		*	*	*	*	*	*	Без нагрева-40	
Детские вещи	90	8	96	2.60	1600					*	*	*	30-90	
Экспресс 40мин.40°C	40	8	32	0,40	1400					*	*	*	Без нагрева-40	
Гигиена 20°C	20	4	98	0.42	1600					*	*	*	20	
Деликатная 20°C	20	4	45	0.15	1000	*	*	*	*	*	*	*	20	
Шерсть	40	1,5	49	0.25	1000	*	*	*	*	*	*	*	Без нагрева-40	
Ручная стирка	30	2	35	0.15	600								Без нагрева-30	
Освежающий цикл	-	1	1	0.17	1000								-	
Автопрограмма	60	8	****	****	1600	*	*	*	*	*	*	*	Без нагрева-60	

\* : Возможность выбора.





\*\* : Выбор устанавливается автоматически, отменить нельзя.

\*\*\* : Энергоэффективная программа (стандарт EN 60456, ред. 3).

\*\*\*\* : Если максимальная скорость отжима стиральной машины меньше этого значения, выбор возможен только в пределах максимальной скорости отжима.

\*\*\*\* : Программа определяет тип и количество белья для автоматической настройки расхода воды и электроэнергии и продолжительности выполнения программы.

- : Максимальная нагрузка указана в описании программы.

	** Программы «Хлопок Эконом 40°C» и «Хлопок Эконом 60°C» являются стандартными. Эти программы известны как «стандартная программа Хлопок 40°C» и «стандартная программа Хлопок 60°C» и отображаются символами   на панели.
	Набор дополнительных функций может отличаться от приведенного в таблице в зависимости от модели стиральной машины.
	Фактические значения расхода воды и электроэнергии могут отличаться от указанных в таблице в зависимости от давления, температуры и жесткости воды, температуры окружающей среды, типа и количества белья, использования дополнительных функций и скорости отжима, а также от напряжения в сети электропитания.
	Время выполнения выбранной программы отображается на дисплее машины. Фактическое время стирки может несколько отличаться от значения на дисплее. Это нормально.
	«Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в список доступных дополнительных функций. Могут быть добавлены или удалены некоторые дополнительные функции. «Скорость отжима может варьироваться в зависимости от выбранной программы, однако она не может превышать максимальную скорость отжима конкретной стиральной машины.»

## Индикативные значения для программ «Синтетика» (RU)


	Загрузка (кг)	Потребление воды (л)	Потребление электроэнергии (кВтч)	Продолжительность программы (мин.) *	Остаточное содержание влаги (%) **	Остаточное содержание влаги (%) **
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
«Синтетика 60»	4	71	1,10	01:45	45	40
«Синтетика 40»	4	68	0,70	01:31	45	40

\* Время выполнения выбранной программы отображается на дисплее машины. Фактическое время стирки может несколько отличаться от значения на дисплее.

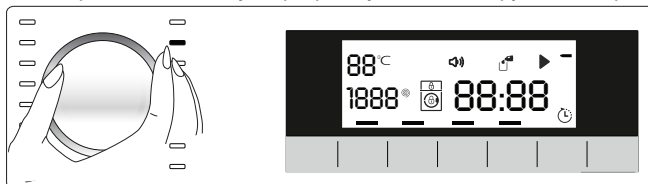
\*\* Значения остаточного содержания влаги могут отличаться в зависимости от выбранной скорости отжима.

### 4.3.4 Выбор программы

- 1 Определите программу из «Таблицы выбора программ и энергопотребления» в соответствии с типом белья, его количеством и степенью загрязнения.

	В программах ограничивается максимально допустимая скорость отжима для данного типа ткани.
	При выборе программы следует учитывать тип ткани, цвет, степень загрязнения и допустимую температуру стирки.
	Следует выбирать минимальную температуру, необходимую для стирки. Чем выше температура, тем больше энергопотребление.

- 2 Выберите необходимую программу с помощью ручки выбора программ.



### 4.3.5 Программы

#### • Хлопок

Рекомендуется для стирки изделий из хлопка (простыни, пододеяльники, наволочки, полотенца, купальные халаты, нижнее белье и т. п.). Эта программа предусматривает длительный цикл стирки в интенсивном режиме.

#### • Синтетика

Рекомендуется для стирки изделий из синтетических тканей (рубашки, блузы, изделия из смесовых тканей типа хлопок/синтетическое волокно и т.п.). По сравнению с программой "Хлопок" эта программа предусматривает менее интенсивный режим и более короткий цикл стирки.

Для стирки штор и тюлевых гардин рекомендуется программа "Синтетика 40°C" с функциями предварительной стирки и защиты от сминания. При стирке изделий из тюля из-за сетчатой структуры образуется обильная пена, поэтому в отделение для основной стирки следует загружать меньше моющего средства, чем обычно. Не следует загружать моющее средство в отделение для предварительной стирки.

### • Шерсть

Используйте эту программу для стирки шерстяных изделий. Температуру стирки изделий следует выбирать в соответствии с символами на этикетках. Для стирки шерстяных изделий следует использовать мощные средства, специально предназначенные для шерсти.



«Стирка в данной машине шерстяных изделий, пригодных для машинной стирки, одобрена компанией The Woolmark Company при условии соблюдения рекомендаций по стирке, указанных на ярлыке одежды, а также рекомендаций производителя данной стиральной машины. M14076»  
«В Великобритании, Ирландии, Гонконге и Индии торговая марка Woolmark является сертифицированной торговой маркой.»

### • Автопрограмма

Рекомендуется для изделий из хлопка, синтетических или смесовых (хлопок/синтетика) изделий, которые часто стираются. Программа определяет тип и количество белья для автоматической настройки расхода воды и продолжительности выполнения программы.



**ВНИМАНИЕ:** С помощью этой программы запрещено стирать шерстяные и деликатные изделия. Если температура, отображаемая на температурном дисплее, не соответствует инструкциям на бирке изделий, выберите подходящую температуру.

Максимальная температура стирки в автоматической программе в соответствии со степенью загрязнения и типом белья составляет 60 °C. Качество стирки может не достигать нужного уровня при стирке сильно загрязненных белых вещей и белья с трудновыводимыми пятнами (воротники, грязные носки, пятна от пота и т.д.). В таком случае рекомендуется использовать программу «Хлопок» с предварительной стиркой и устанавливать температуру 50-60°C.

Автоматическая программа может правильно определить и качественно выстирать много типов белья.

#### • Хлопок Эко

С помощью этой программы можно стирать прочные ткани средней загрязненности из хлопка и льна. Она стирает дольше, чем все остальные программы, но обеспечивает значительную экономию электроэнергии и воды. Фактическая температура воды может отличаться от указанной. При стирке меньшего количества белья (например, половина полной загрузки или меньше) продолжительность выполнения программы может быть автоматически сокращена. Таким образом, потребление энергии и воды сокращается, и стирка получается более экономной. Эта программа предусмотрена в моделях с индикатором времени, оставшегося до завершения выполняемой программы.

#### • Детские вещи

Предназначена для стирки детского белья и белья людей, подверженных аллергическим реакциям. В этой программе используется более длительный цикл нагрева, а также дополнительный цикл полоскания, что позволяет повысить уровень гигиеничности.

• Детские вещи программа 60°C проверена и утверждена The British Allergy Foundation (Британским фондом по борьбе с аллергией, Allergy UK) в Великобритании.

#### • Деликатная 20°C

Рекомендуется для стирки деликатных изделий. По сравнению с программой «Синтетика» эта программа предусматривает более аккуратный режим стирки.

#### • Ручная стирка

Используйте эту программу для стирки шерстяных/деликатных изделий с этикетками «машинная стирка запрещена», а также вещей, для которых рекомендуется ручная стирка. В этой программе стирка выполняется очень бережно, чтобы не повредить белье.

#### • Ежедневн. экспресс

Программа с сокращенным циклом для стирки изделий из хлопка с незначительными загрязнениями и без пятен.

#### • Супер экспресс

Программа с сокращенным циклом для стирки изделий из хлопка с незначительными загрязнениями и без пятен.

- **Темные вещи**

Предназначена для стирки темного или цветного белья, которое может полинять. В этой программе стирка выполняется в менее интенсивном режиме при низкой температуре. Для стирки темного белья рекомендуется использовать жидкие моющие средства или средства для шерсти.

- **Освежающий цикл**

Чтобы размягчить загрязнения, программа выполняет предварительную обработку белья паром.



Загрузите половину объема, назначенного для выбранной программы. Если выбрана эта программа, шум кипения обычное явление, поскольку генератор пара кипятит воду для подачи пара.

- **Экспресс 40мин.40°C**

Программа с сокращенным циклом для стирки изделий из хлопка с незначительными загрязнениями и без пятен.

- **Гигиена 20°C**

С помощью этой программы стирайте белье, которому требуется стирка в условиях низкой температуры и длительных интенсивных циклов. С помощью этой программы стирайте белье, которому требуется гигиеническая стирка в условиях низкой температуры.

- **Полоскание**

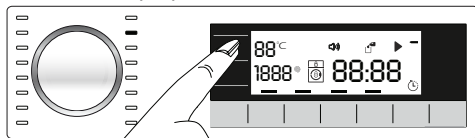
Отдельный цикл полоскания, который можно использовать просто для полоскания или подкрахмаливания белья.

- **Отжим + Слив**

Эта программа осуществляет слив воды из машины.

#### 4.3.6 Выбор температуры

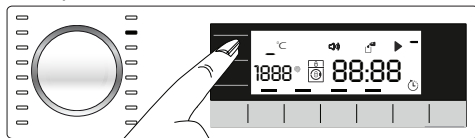
При выборе программы на индикаторе температуры отображается температура, рекомендованная для данной программы. Возможно, что температура, рекомендованная для данной программы, не является для нее максимальной.



Чтобы понизить температуру, снова нажмите кнопку **регулировки температуры**.

Температура будет снижаться с шагом 10°C.

В конечном итоге на дисплее появляется символ «->», означающий режим стирки без подогрева воды.



Нельзя вносить изменения в программы, не допускающие регулировку температуры.

Вы можете изменить температуру после запуска цикла стирки. Такое изменение можно вносить, если этапы стирки позволяют это. Температуру нельзя изменять, если этапы стирки не позволяют этого.



Если после понижения температуры до уровня стирки в холодной воде снова нажать кнопку регулировки температуры, на дисплее будет показана максимальная температура, рекомендованная для выбранной программы. Чтобы понизить температуру, снова нажмите кнопку регулировки температуры.

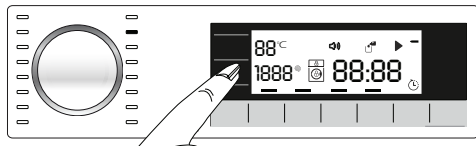


### 4.3.7 Выбор скорости отжима

При выборе программы на индикаторе **скорости отжима** отображается скорость отжима, рекомендованная для данной программы.



Возможно, что рекомендованная скорость отжима не является максимальной скоростью отжима, которую можно выбрать для текущей программы.



Чтобы изменить скорость отжима, нажмите кнопку **регулировки скорости отжима**. Скорость отжима будет постепенно уменьшаться.

После этого в зависимости от модели машины на дисплее отобразятся функции «Остановка с водой» и «Без отжима».

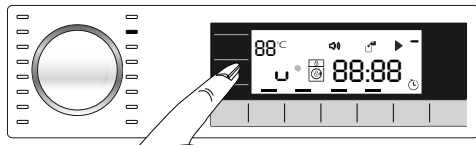


Кнопка регулировки скорости отжима служит только для понижения скорости отжима.

Функция «Остановка с водой» обозначается символом «\_I\_», а функция «Без отжима» – символом «\_».

Если нет необходимости выгружать белье сразу после завершения программы стирки, можно использовать функцию **«остановки с водой»**, чтобы предотвратить смятие белья, когда в машине нет воды.

Эта функция после последнего полоскания оставляет белье в воде.

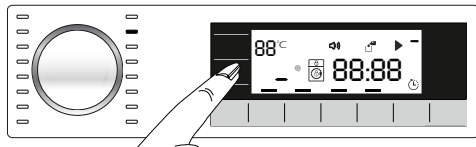


Если вы хотите отжать белье после функции остановки с водой:

- установите **скорость отжима**.

- нажмите **кнопку «Пуск/Остановка/Отмена»**. Программа возобновит работу. Машина осуществит отжим белья, выполняя слив воды.

Чтобы слить воду без отжима по завершении программы, можно использовать функцию **«Без отжима»**.

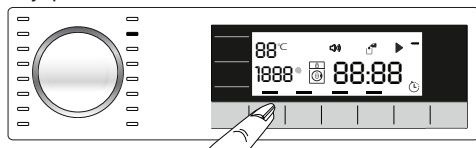


Нельзя вносить изменения в программы, не допускающие регулировку скорости отжима.

Вы можете изменить скорость отжима после запуска цикла стирки, если этапы стирки позволяют это. Температуру нельзя изменять, если этапы стирки не позволяют этого.

### 4.3.8 Выбор дополнительных функций

Нужные дополнительные функции следует выбирать перед запуском программы. При выборе программы начинают светиться кромки символа дополнительной функции, которую можно выбрать вместе с ней. При последующем выборе дополнительной функции внутренняя область символа дополнительной функции также начинает светиться.



Рамка символа дополнительной функции, которую нельзя выбрать с текущей программой, не горит.

Рамка дополнительной функции, подходящей для текущей программы, после начала стирки горит постоянно. Дополнительные функции, рамки которых светятся, можно выбрать или отменить. Если цикл стирки достиг стадии, на которой невозможно выбрать дополнительную функцию, рамка функции погаснет.



Некоторые сочетания функций выбрать невозможно. В случае выбора функции, несовместимой с функцией, выбранной первой до запуска машины, включается функция, выбранная последней, а предыдущая функция отменяется. Например, если вы хотите выбрать функцию «Быстрая стирка» после того, как выбрали функцию «Добавление воды», то активной будет функция «Быстрая стирка», а функция «Добавление воды» будет отменена.

Если дополнительная функция несовместима с программой, выбрать ее нельзя (См. «Таблицу выбора программ и энергопотребления»).

В некоторых программах имеются дополнительные функции, которые должны работать одновременно с ней. Эти функции отменить невозможно. Рамка дополнительной функции светиться не будет, светиться будет только внутренняя область.

#### • **Замачивание**

Предварительная стирка нужна только для сильно загрязненного белья. Не используйте предварительную стирку без необходимости, чтобы сэкономить электроэнергию, воду, моющие средства и время.

#### • **Быстрая стирка**

Эту функцию можно использовать с программами «Хлопок» и «Синтетика» Она сокращает время стирки, а также количество циклов полоскания для незначительно загрязненного белья.



При выборе этой дополнительной функции следует загружать в машину половину максимального количества белья, указанного в таблице программ.

#### • **Дополнительное полоскание**

При использовании этой функции после основной стирки в дополнение к предусмотренным циклам полоскания выполняется еще один цикл. Таким образом, уменьшается опасность раздражения чувствительной кожи остатками моющего средства, что важно для детей, аллергиков и др.

#### • **Противосминаемость**

Благодаря этой функции в течение стирки вещи сминаются меньше. Для предотвращения сминания интенсивность движений барабана снижается, а скорость отжима ограничивается. Кроме того, стирка будет выполняться при более высоком уровне воды.

#### • **остановка с водой**

Если нет необходимости выгрузить белье сразу после завершения программы стирки, можно использовать функцию остановки с водой, и после последнего полоскания оставить белье в воде, чтобы предотвратить его сминание. Если после этого необходимо слить воду без отжима белья, нажмите кнопку «Пуск/Остановка». После слива воды программа возобновит работу и закончит цикл стирки.

Чтобы отжать оставленное в воде белье, выберите скорость отжима и нажмите кнопку «Пуск/Остановка».

Программа возобновит работу. Будет выполнен слив воды и отжим, после чего программа завершится.

### • Ночной режим

Используйте эту программу для стирки хлопчатобумажных изделий при более низком энергопотреблении и уровне шума. Отжим отключается для тихого режима, и цикл завершается остановкой с водой. По завершении программы следует запустить цикл отжима.

### Индикатор времени

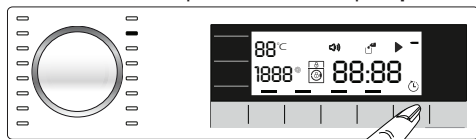
Во время работы на дисплее отображается время, оставшееся до завершения выполняемой программы, в формате часов и минут, например, «01:30».



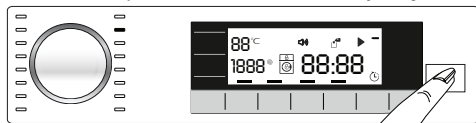
Продолжительность программы может отличаться от значений, указанных в «Таблице выбора программ и энергопотребления»: она зависит от давления, жесткости и температуры воды, температуры окружающей среды, типа и количества белья, выбранных дополнительных функций, а также колебаний напряжения электросети.

### 4.3.9 Время окончания

С помощью функции «**Время окончания**» можно отложить начало выполнения программы на срок до 24 часов. После нажатия кнопки «**Время окончания**» отображается предполагаемое время, оставшееся до завершения программы. Если выбрано «**Время окончания**», загорается индикатор «**Время окончания**».



Чтобы функция времени окончания была включена, а программа завершилась по истечении заданного времени, нажмите кнопку «**Пуск/Остановка**» после настройки времени.



Если вы хотите отменить функцию времени окончания, нажмите кнопку «**Вкл./Выкл.**», чтобы выключить и включить машину.



При включении функции времени окончания не используйте жидкие моющие средства! На одежде могут появиться пятна.

- 1 Откройте дверцу загрузки, загрузите белье и добавьте моющее средство в распределитель и т.д.
- 2 Выберите программу стирки, температуру, скорость отжима и, при необходимости, выберите дополнительные функции.
- 3 Установите время окончания по своему выбору, нажав кнопку «**Время окончания**». Загорится индикатор **времени окончания**.
- 4 Нажмите кнопку «**Пуск/Остановка**». Запускается обратный отсчет времени. Символ «:» на индикаторе времени окончания начинает мигать.

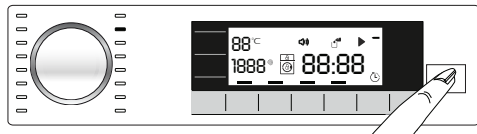


Вы можете добавить белье, пока идет отсчет времени окончания. По завершении обратного отсчета индикатор времени окончания погаснет, начнется выполнение программы стирки, а на дисплее отобразится продолжительность выбранной программы.

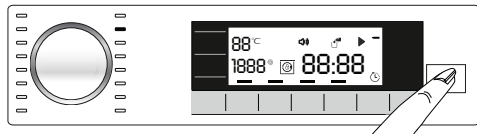
По завершении выбора времени окончания время, отображаемое на экране, состоит из времени окончания и длительности выбранной программы.

#### 4.3.10 Запуск программы

- 1 Для запуска программы нажмите кнопку «Пуск/Остановка».
- 2 Кнопка «Пуск/Остановка», которая раньше была выключена, начинает светиться постоянно, указывая на то, что программа запущена.



- 3 Дверца загрузочного люка заблокирована. Когда дверца будет блокироваться, на дисплее появится индикатор блокировки дверцы.



- 4 Текущий этап выполнения программы указывается индикаторами выполнения программы на дисплее.

#### 4.3.11 Блокировка дверцы загрузочного люка

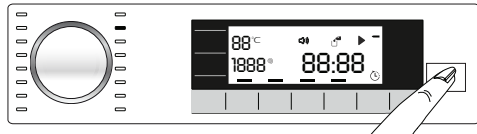
Дверца загрузочного люка стиральной машины снабжена системой блокировки, предотвращающей возможность открывания дверцы при высоком уровне воды. Когда дверца будет блокироваться, на дисплее отобразится индикатор «Дверца заблокирована».



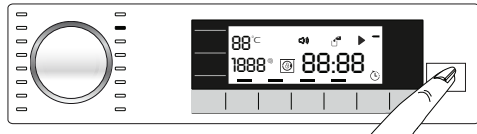
#### 4.3.12 Изменение настроек после запуска программы

##### Добавление белья после начала программы:

Если при нажатии кнопки «Пуск/Остановка» уровень воды в машине допустимый, на дисплее появится индикатор загрузочной дверцы и будет гореть, пока загрузочная дверца будет открыта, и исчезнет, когда загрузочная дверца будет открыта.

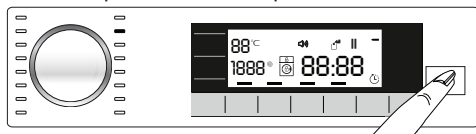


Если при нажатии кнопки «Пуск/Остановка» уровень воды в машине неприемлемый, индикатор загрузочной дверцы будет продолжать светиться на дисплее.



### Переключение машины в режим остановки:

Нажмите кнопку «Пуск/Остановка», чтобы переключить машину в режим остановки. Индикатор остановки загорится на дисплее.



### Изменение программы после начала ее работы:

Во время выполнения текущей программы изменить ее нельзя.

Новую программу можно выбрать после переключения текущей программы в режим остановки.



Выбранная программа начинается заново.

### Изменение выбора дополнительных функций, скорости отжима и температуры

В зависимости от стадии выполнения программы можно включать или отменять дополнительные функции. См. раздел «Выбор дополнительных функций».

Вы можете также изменить настройки скорости отжима и температуры стирки. См. разделы «Выбор скорости отжима» и «Выбор температуры».



Если температура воды в машине высокая или уровень воды выше нижнего края люка, дверцу загрузочного люка открыть нельзя.

## 4.3.13 Блокировка от детей

Используйте функцию блокировки от детей для предотвращения их вмешательства в работу машины. Этим вы можете предотвратить изменения выполняемой программы.



При включенной блокировке от детей можно включать и выключать машину кнопкой включения/выключения. При включении машины программа возобновит работу с того момента, на котором она была прервана.

Если активирована функция блокировки от детей, при нажатии кнопок будет слышен звуковой сигнал. Звуковой сигнал можно отменить, если нажать кнопку 5 раз подряд.

### Чтобы включить режим блокировки от детей:

Нажмите и удерживайте в течение **3 секунд 2-ю кнопку дополнительных функций**.

Когда на дисплее завершится обратный отсчет «**CL 3-2-1**», появится сообщение «Включена блокировка от детей». При отображении этого предупреждения **вы можете отпустить кнопку 2-й дополнительной функции**.

### Чтобы отменить режим блокировки от детей:

Нажмите и удерживайте в течение **3 секунд 2-ю кнопку дополнительных функций**. Когда на дисплее завершится обратный отсчет «**CL 3-2-1**», сообщение «Включена блокировка от детей» исчезнет.

## 4.3.14 Отмена программы

Программа отменяется, если машину выключить и включить снова. Нажмите и удерживайте кнопку «**Вкл./Выкл.**» в течение 3 секунд. Когда отсчет «**3-2-1**» на дисплее закончится, машина выключится.



Если при включенной блокировке от детей нажать кнопку включения/выключения, программа отменена не будет. Сначала нужно отменить блокировку от детей.

Если вы хотите открыть дверцу загрузочного люка после отмены программы, но это невозможно из-за того, что уровень воды в машине выше нижней кромки загрузочного люка, поверните ручку выбора программ в положение программы Слив+Отжим и слейте воду из машины.

#### **4.3.15 Завершение программы**

По завершении программы на дисплее отображается индикатор окончания программы.

Если не нажимать кнопок в течение 10 минут, машина перейдет в выключенный режим.

Дисплей и все индикаторы погаснут.

Если нажать кнопку «Вкл./Выкл.» машины, отобразятся индикаторы выполненных этапов программы.

#### **4.3.16 Регулировка уровня ГРОМКОСТИ**

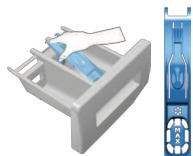
Высокая и низкая громкость

Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд 3-ю кнопку дополнительных функций для регулировки уровня громкости. После завершения отображенного на дисплее отсчета «3-2-1» появится символ уровня громкости и отобразится новый уровень громкости.

## 4.4 Обслуживание и чистка

Регулярная чистка изделия позволит продлить срок его службы и избежать многих проблем.

### 4.4.1 Чистка распределителя моющих средств



Регулярно очищайте распределитель моющих средств (каждые 4-5 циклов стирки), чтобы избежать отложений стирального порошка. Поднимите заднюю часть сифона, чтобы его вынуть, как показано на рисунке.

Если в отделении для кондиционера начинает скапливаться смесь воды и кондиционирующего средства, превышающая нормальный объем, сифон следует очистить.

- 1 Чтобы вынуть из машины распределитель моющих средств, нажмите на сифоне в отделении для кондиционера на точку, указанную пунктиром, и потяните распределитель на себя.
2. Промойте распределитель моющих средств и сифон в раковине большим количеством теплой воды. Чтобы остатки моющего средства не попали на кожу, осуществляйте очистку в перчатках и при помощи щетки.
- 3 После чистки вставьте распределитель на место и проверьте, правильно ли он установлен.

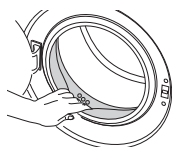
### 4.4.2 Чистка дверцы загрузочного люка и барабана

Со временем в машине могут накапливаться грязь и остатки моющих средств и кондиционеров, что может вызвать неприятные запахи и привести к некачественной стирке. Для предотвращения таких проблем используйте программу «**Очистка барабана**». Если в данной модели не предусмотрена программа «**Очистка барабана**», запустите программу «**Хлопок-90**» с дополнительными функциями «**Добавить воды**» и «**Дополнительное полоскание**». При запуске этой программы белье в машину не загружается. Перед запуском программы положите средство для удаления накипи (не более 100 г порошка) в отделение распределителя моющих средств, предназначенное для основной стирки (отделение «2»). Если средство для удаления накипи в виде таблетки, положите только одну таблетку в отделение 2. По завершении программы вытрите уплотнительную манжету изнутри чистой тканью.



Очистку барабана следует производить каждые 2 месяца.

Используйте только те средства от накипи, которые предназначены для стиральных машин.



После каждой стирки проверяйте барабан на наличие посторонних предметов.

Если показанные на рисунке отверстия заблокированы, очистите их с помощью зубочистки.

Наличие в барабане посторонних металлических предметов приведет к образованию пятен ржавчины. Для очистки поверхности барабана используйте средства для чистки нержавеющей стали.

Ни в коем случае не используйте металлические или проволочные мочалки. Это может повредить окрашенные, хромированные или пластиковые поверхности.

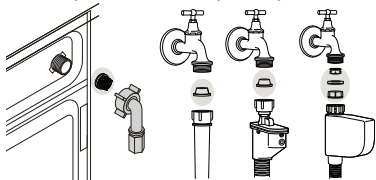
### 4.4.3 Чистка корпуса и панели управления

Вымойте корпус машины мыльным раствором или мягким моющим средством и вытрите досуха мягкой тканью.

Для чистки панели управления пользуйтесь только мягкой влажной тканью.

#### 4.4.4 Очистка фильтров впускных патрубков

Фильтры находятся на концах впускных патрубков для воды на задней стенке машины, а также на концах заливных шлангов в местах подсоединения к водопроводным кранам. Эти фильтры предотвращают попадание в стиральную машину посторонних веществ и грязи из водопровода. По мере загрязнения фильтры следует очищать.



1. Закройте краны.
2. Снимите гайки на заливных шлангах для доступа к фильтрам на клапанах впускных патрубков. Очистите их подходящей щеточкой. Если фильтры чрезвычайно загрязнены, снимите их с помощью щипцов и очистите надлежащим образом.
3. Извлеките фильтры из прямых концов заливных шлангов вместе с прокладками и тщательно промойте под струей воды.
4. Аккуратно замените прокладки и фильтры и затяните их гайки вручную.

#### 4.4.5 Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса

Стиральная машина оснащена системой фильтров, которая предотвращает попадание в крыльчатку насоса твердых предметов (пуговиц, монет, волокон ткани и т.п.) во время слива воды. Это обеспечивает беспрепятственный слив воды и позволяет продлить срок службы насоса.

Если слив не выполняется нормально, фильтр насоса засорен. Фильтр следует очищать по мере загрязнения, но не реже одного раза в 3 месяца. Перед очисткой фильтра насоса необходимо слить воду.

Кроме того, необходимо полностью сливать воду из машины перед транспортировкой (например, при переезде в другую квартиру) или в случае опасности замерзания воды.



**ВНИМАНИЕ:** Наличие посторонних предметов в фильтре насоса может привести к повреждению машины или к сильному шуму во время работы.

**ВНИМАНИЕ:** Если изделие не используется в течение длительного времени, закройте кран, отсоедините шланг подачи и слейте воду из машины, чтобы исключить возможность ее замерзания.

**ВНИМАНИЕ:** Закрывайте водопроводный кран, к которому подсоединен шланг подачи воды, после каждого использования.

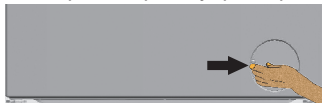
**Чтобы слить воду и очистить загрязненный фильтр, выполните следующее:**

- 1 Отключите машину от электрической сети (выньте вилку из розетки).



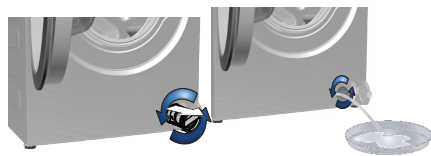
**ВНИМАНИЕ:** Температура воды в машине может достигать 90 °C. Чтобы избежать ожогов, осуществляйте очистку фильтра после остывания воды в машине.

2. Откройте крышку фильтра.



- 3 Следуйте процедурам спуска воды, описанным ниже.

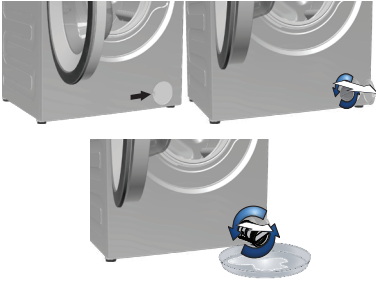
**Если машина оснащена шлангом аварийного слива, то для слива воды:**



- a Выньте шланг аварийного слива из отсека.
- b Поместите под конец шланга вместительную емкость. Выньте пробку на конце шланга и слейте воду. Когда емкость наполнится, закройте шланг пробкой. Вылейте воду из емкости и повторите описанную выше процедуру, пока вода не будет полностью слита из машины.
- c После окончания слива закройте шланг пробкой и уложите его на место.
- d Поверните и снимите фильтр насоса.



**Если машина не оснащена шлангом аварийного слива, то для слива воды:**




- a. Разместите вместительную емкость напротив фильтра для того, чтобы собрать воду, которая будет вытекать из фильтра.
  - b. Понемногу поворачивайте фильтр насоса против часовой стрелки, ослабляя его, пока не начнет выливаться вода. Слейте воду в установленную перед фильтром емкость. Всегда держите под рукой тряпку для сбора пролитой воды.
  - c. Когда вода перестанет вытекать, полностью выверните фильтр и выньте его из машины.
4. Очистите внутреннюю часть фильтра и пространство вокруг крыльчатки насоса от мусора и волокон.
  5. Замените фильтр.
  6. Чтобы закрыть крышку фильтра, состоящую из двух частей, прижмите выступ на крышке. Чтобы закрыть цельную крышку фильтра, сначала вставьте на место выступы снизу крышки и затем прижмите верхнюю часть крышки.

Проблема	Причина	Решение
Невозможно запустить или выбрать программу.	Стиральная машина переключилась в режим самозащиты из-за нарушения подачи воды или электроэнергии (например, падение напряжения в сети, давления воды и т.п.).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Натисните та или утрируйте виимикач протягом 3 секунд. (див. «Скасвання програми»)</li> </ul>
В машине есть вода.	В стиральной машине может оставаться немного воды, использовавшейся в процессе контроля качества на предприятии-изготовителе.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это не является неисправностью и не представляет опасности для машины.</li> </ul>
Машина не наполняется водой.	Закрыт водопроводный кран. Перегиб заливного шланга.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Откройте водопроводные краны.</li> <li>Выровняйте шланг.</li> </ul>
	Засорился фильтр патрубков подачи воды. Открыта дверца загрузочного люка.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очистите фильтр.</li> <li>Закройте дверцу.</li> </ul>
Вода из машины не сливается.	Сливной шланг засорился или перекручен. Засорился фильтр насоса.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Прочистите или выровняйте шланг.</li> <li>Очистите фильтр насоса.</li> </ul>
Машина сильно вибрирует или шумит.	Машина стоит неустойчиво.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отрегулируйте ножки, чтобы выровнять машину.</li> </ul>
	В фильтр насоса попал посторонний предмет.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очистите фильтр насоса.</li> </ul>
	Не сняты транспортировочные предохранительные болты. Загружено слишком мало белья.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Удалите транспортировочные предохранительные болты.</li> <li>Загрузите в машину больше белья.</li> </ul>
	Загружено слишком много белья. Машина наклонена, поскольку под ножку попал посторонний предмет.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вывньте из машины часть белья или распределите его равномерно вручную.</li> <li>Уберите посторонний предмет, чтобы выровнять машину.</li> </ul>
Протечка воды под днищем стиральной машины.	Сливной шланг засорился или перекручен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Прочистите или выровняйте шланг.</li> </ul>
	Засорился фильтр насоса.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очистите фильтр насоса.</li> </ul>
Машина остановилась вскоре после запуска программы.	Стиральная машина может временно остановиться из-за падения напряжения в сети.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Она возобновит работу после восстановления нормального напряжения.</li> </ul>
Поступающая в машину вода сразу же сливается.	Сливной шланг установлен слишком низко.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подсоедините сливной шланг, как описано в руководстве по эксплуатации.</li> </ul>
Во время стирки вода в машине не видна.	Снаружи уровень воды в стиральной машине не виден.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это не является неисправностью.</li> </ul>
Дверца загрузочного люка не открывается.	Замок дверцы заблокирован, поскольку в машине есть вода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чтобы слить воду, запустите программу «Слив» или программу «Отжим».</li> </ul>
	Машина греет воду или выполняет цикл отжима. Включена блокировка от детей. Замок дверцы будет разблокирован через несколько минут после завершения программы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дождитесь завершения программы.</li> <li>Подождите несколько минут, пока замок дверцы будет разблокирован.</li> </ul>
Стирка длится дольше, чем указано в руководстве. (*)	Слабый напор воды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Машине требуется больше времени, чтобы набрать столько воды, сколько необходимо для качественной стирки, поэтому время выполнения программы увеличивается.</li> </ul>
	Низкий уровень напряжения в электрической сети.	<ul style="list-style-type: none"> <li>При низком напряжении в электрической сети время выполнения программы увеличивается во избежание некачественной стирки.</li> </ul>
	Низкая температура поступающей воды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>В холодное время года для нагрева воды требуется больше времени. Время стирки также может быть увеличено во избежание некачественной стирки.</li> </ul>
	Увеличилось число полосканий и/или количество воды для полоскания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для улучшения полоскания машина увеличивает количество воды и при необходимости выполняет дополнительный цикл полоскания.</li> </ul>
	Возможно, из-за избыточного количества моющего средства образовалась обильная пена, и включилась автоматическая система контроля пенообразования.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте рекомендованное количество моющего средства.</li> </ul>

Проблема	Причина	Решение
<b>Не производится обратный отсчет времени, оставшегося до окончания программы (в моделях с дисплеем) (*)</b>	Таймер может остановиться на этапе набора воды.	♦ Индикатор таймера не показывает обратный отсчет, пока машина не наберет необходимое количество воды. Машина ожидает, пока не наберется достаточное количество воды, чтобы избежать некачественной стирки из-за недостатка воды. После этого таймер возобновит обратный отсчет.
	Таймер может остановиться на этапе нагревания воды.	♦ Индикатор таймера не показывает обратный отсчет, пока вода в машине не нагреется до нужной температуры.
	Таймер может остановиться на этапе отжима.	♦ Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.
<b>Не производится обратный отсчет времени, оставшегося до окончания программы. (*)</b>	Возможно, нагрузка в машине распределена неравномерно.	♦ Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.
<b>Машина не переключается на режим отжима. (*)</b>	Возможно, нагрузка в машине распределена неравномерно.	♦ Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.
	Стиральная машина не перейдет в режим отжима, если вода не будет слита полностью.	♦ Проверьте фильтр и сливной шланг.
<b>Низкое качество стирки: Выстиранное белье имеет серый оттенок. (**)</b>	Белье долгое время стиралось при недостаточном количестве моющего средства.	♦ Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды и типом белья.
	Белье долгое время стиралось при низкой температуре.	♦ Выберите температуру стирки в соответствии с типом белья.
	Недостаточное количество моющего средства при высокой жесткости воды.	♦ При стирке в жесткой воде с недостаточным количеством моющего средства на белье оседают частицы жира, и белье со временем приобретает серый оттенок. Избавиться от такого серого налета довольно трудно. Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды и типом белья.
	Слишком много моющего средства.	♦ Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды и типом белья.
<b>Низкое качество стирки: Белье не отстирывается, и на нем остаются пятна. (**)</b>	Недостаточное количество моющего средства.	♦ Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды и типом белья.
	Загружено слишком много белья.	♦ Не перегружайте машину сверх меры. Загружайте количество белья в соответствии с рекомендациями в таблице «Описание программ».
	Программа и температура выбраны неверно.	♦ Выберите программу и температуру стирки в соответствии с типом белья.
	Неподходящее моющее средство.	♦ Используйте высококачественные моющие средства, предназначенные для стиральных машин.
	Слишком много моющего средства.	♦ Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя. Не смешивайте стиральный порошок и отбеливатель.
<b>Низкое качество стирки: На белье остаются жирные пятна. (**)</b>	Барабан уже давно не чистился.	♦ Регулярно очищайте барабан. Инструкции по очистке см. в 4.4.2.
<b>Низкое качество стирки: Белье имеет неприятный запах. (**)</b>	В результате постоянной стирки при низкой температуре и/или с использованием коротких программ в барабане накапливается слой бактерий, которые издают неприятный запах.	♦ После стирки оставляйте приоткрытыми распределитель моющих средств и дверцу загрузочного люка. Таким образом, внутри машины не сможет образовываться влажная среда, благоприятная для роста бактерий.

Проблема	Причина	Решение
<b>Цветное белье линяет. (**)</b>	Загружено слишком много белья.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не перегружайте машину сверх меры.</li> </ul>
	Моющее средство отсырело.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Храните моющие средства в закрытой таре в сухом прохладном месте.</li> </ul>
	Выбрана слишком высокая температура стирки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выберите программу и температуру стирки в соответствии с типом и степенью загрязнения белья.</li> </ul>
<b>Машина плохо полощет белье.</b>	Качество полоскания зависит от количества, марки и условий хранения используемого порошка.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте моющие средства для стиральных машин, предназначенные для данного типа белья. Храните моющие средства в закрытой таре в сухом прохладном месте.</li> </ul>
	Моющее средство загружено не в то отделение распределителя.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если загрузить моющее средство в отделение для замачивания, когда замачивание не используется, машина может забрать это средство в процессе полоскания или применения кондиционера. Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.</li> </ul>
	Засорился фильтр насоса.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте фильтр.</li> </ul>
<b>После стирки белье стало жестким. (**)</b>	Пережат сливной шланг.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте сливной шланг.</li> </ul>
	Недостаточное количество моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При стирке в жесткой воде с недостаточным количеством моющего средства белье со временем становится жестким. Используйте нужное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды.</li> </ul>
	Моющее средство загружено не в то отделение распределителя.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если загрузить моющее средство в отделение для замачивания, когда замачивание не используется, машина может забрать это средство в процессе полоскания или применения кондиционера. Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.</li> </ul>
<b>Белье не имеет запаха кондиционера. (**)</b>	Возможно, моющее средство смешано с кондиционером.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Промойте и очистите распределитель горячей водой.</li> </ul>
	Моющее средство загружено не в то отделение распределителя.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если загрузить моющее средство в отделение для замачивания, когда замачивание не используется, машина может забрать это средство в процессе полоскания или применения кондиционера. Промойте и очистите распределитель горячей водой. Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.</li> </ul>
<b>Остатки моющего средства в распределителе моющих средств. (**)</b>	Возможно, моющее средство смешано с кондиционером.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Промойте и очистите распределитель горячей водой.</li> </ul>
	Моющее средство было загружено во влажный распределитель.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вытирайте насухо распределитель перед загрузкой моющего средства.</li> </ul>
<b>Остатки моющего средства в распределителе моющих средств. (**)</b>	Моющее средство отсырело.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Храните моющие средства в закрытой таре в сухом прохладном месте.</li> </ul>
	Слабый напор воды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте давление воды.</li> </ul>
	Моющее средство в отделении основной стирки намочило во время набора воды для предварительной стирки. Засорились отверстия в отделении распределителя моющих средств.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При необходимости прочистите эти отверстия.</li> </ul>
	Проблема с клапанами распределителя моющих средств.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обратитесь в фирменный сервисный центр.</li> </ul>
	Возможно, моющее средство смешано с кондиционером.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Промойте и очистите распределитель горячей водой.</li> </ul>
	Барабан уже давно не чистился.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Регулярно очищайте барабан. Инструкции по очистке см. в 4.4.2.</li> </ul>

Проблема	Причина	Решение
Повышенное пенообразование. (**)	Моющее средство не подходит для использования в данных стиральных машинах.	♦ Используйте моющие средства, предназначенные для стиральных машин.
	Слишком много моющего средства.	♦ Используйте только необходимое количество моющего средства.
	Моющее средство хранилось в неподходящих условиях.	♦ Храните моющие средства в закрытом и сухом месте. Не храните их в местах с повышенной температурой.
	При стирке некоторых тканей с ячеистой структурой, например, тюля, образуется обильная пена.	♦ Для белья такого типа используйте меньшее количество моющего средства.
	Моющее средство загружено не в то отделение распределителя.	♦ Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.
	Кондиционер используется преждевременно.	♦ Возможно, возникли проблемы с клапанами распределителя моющих средств. Обратитесь в фирменный сервисный центр.
Из распределителя моющих средств выходит пена.	Слишком много моющего средства.	♦ Размешайте 1 столовую ложку кондиционера в 0,5 литра воды и залейте в отделение основной стирки распределителя моющих средств.
		♦ Используйте моющие средства, соответствующие программам стирки, с учетом норм загрузки белья (см. таблицу «Описание программ»). При использовании дополнительных средств, таких как пятновыводители, отбеливатели и т. п., количество моющего средства следует уменьшить.
После завершения программы белье остается мокрым. (*)	Возможно, из-за избыточного количества моющего средства образовалась обильная пена, и включилась автоматическая система контроля пенообразования.	♦ Используйте рекомендованное количество моющего средства.
(*) Если белье в барабане распределено неравномерно, машина не переключается на отжим во избежание повреждения самой машины и окружающих предметов. Белье следует перераспределить и снова запустить отжим.		
(**) Барабан уже давно не чистился. Регулярно очищайте барабан. См. 4.4.2		
	<b>ВНИМАНИЕ:</b> Если с помощью этих рекомендаций устранить проблему не удается, обратитесь в фирменный сервисный центр. Не пытайтесь отремонтировать неисправное изделие самостоятельно.	





